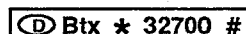


GRUNDIG SERVICE MANUAL

9/88

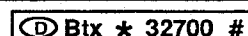
V 8300 MK II

- D** Für dieses Gerät gilt das Service Manual V 8300.
Unterschied: Optik geändert.
- GB** For this set, the Service Manual V 8300 is valid.
Difference: new styling.
- F** L'instruction de service V 8300 est également valable pour cet appareil.
Différence: esthétique différente.
- I** Per questo apparecchio valgono le stesse istruzioni di servizio del V 8300.
Differenza: nuova estetica.
- E** Para este aparato vease manual de servicio V 8300.
Diferencia: optica variada.

Änderungen vorbehalten Subject to alteration Printed in West Germany Service Manual V 8300 MK II Sachnr./Order No. 72010 - 708.90

GRUN-02157

GRUNDIG SERVICE MANUAL

9/88

V 8300 MK II

- D** Für dieses Gerät gilt das Service Manual V 8300.
Unterschied: Optik geändert.
- GB** For this set, the Service Manual V 8300 is valid.
Difference: new styling.
- F** L'instruction de service V 8300 est également valable pour cet appareil.
Différence: esthétique différente.
- I** Per questo apparecchio valgono le stesse istruzioni di servizio del V 8300.
Differenza: nuova estetica.
- E** Para este aparato vease manual de servicio V 8300.
Diferencia: optica variada.

Änderungen vorbehalten Subject to alteration Printed in West Germany Service Manual V 8300 MK II Sachnr./Order No. 72010 - 708.90

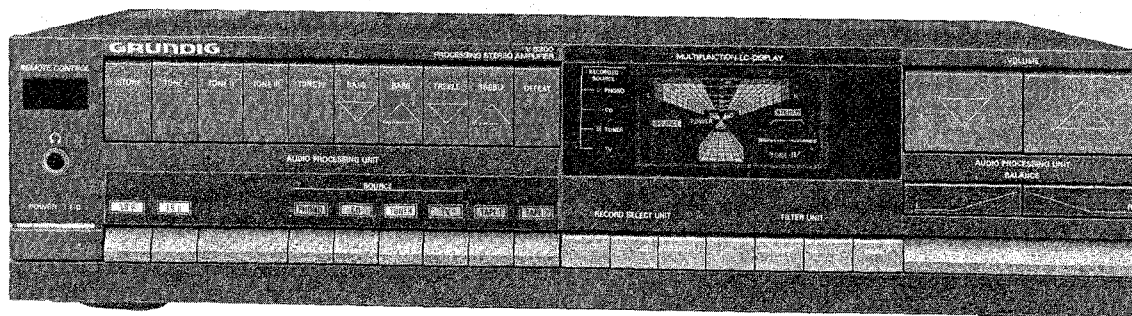
GRUNDIG SERVICE MANUAL



Ⓟ Btx * 32700 #

12/86

V8300



Technische Daten

Technical Specification

| | | |
|---|--|---|
| Ausgangsleistungen (DIN 45 500) Musikleistung/Nennleistung an 8 Ω: | Output Power (DIN 45 500) Music Power/Nominal Power into 8 Ω: | 2 x 120/70 W |
| Klirrfaktor (bei Nennleistung -1 dB) | Total Harmonic Distortion (at nominal power -1 dB) | ≤ 0.01% |
| Intermodulation (bei Nennleistung -1 dB) | Intermodulation Distortion (at nominal power -1 dB) | ≤ 0.05% |
| Dämpfungsfaktor (8 Ω) $R_i = < 110 \text{ m}\Omega$ | Damping Factor (8 Ω) $R_i = < 110 \text{ m}\Omega$ | ≥ 72 |
| Leistungsbandbreite | Power Bandwidth | ≥ 5 Hz... ≤ 80 kHz |
| Übertragungsbereich Tuner, Tape, CD, TV: Phono: | Frequency Response Tuner, Tape, CD, TV: Phono (magn.): | < 5 Hz... > 40 kHz ≤ 3 dB 20 Hz... 40 kHz ≤ 3 dB |
| Übersprechdämpfung L-R (für 1 kHz) Tuner, Tape, CD, TV: Phono: | Stereo Separation (for 1 kHz) Tuner, Tape, CD, TV: Phono: | 80 dB 70 dB |
| Fremdspannungsabstand: a) bezogen auf Nennleistung Tuner, Tape, CD, TV: Phono: b) bezogen auf 2 x 50 mW an 8 Ω Tuner, Tape, CD, TV: Phono: | Signal-to-Noise Ratio (Unweighted): a) at nominal power Tuner, Tape, CD, TV: Phono: b) for 2 x 50 mW into 8 Ω Tuner, Tape, CD, TV: Phono: | IEC/DIN 92/88 dB 74/70 dB 67/63 dB 66/62 dB |
| Geräuschspannungsabstand a) bezogen auf Nennleistung Tuner, Tape, CD, TV: Phono: b) bezogen auf 2 x 50 mW an 8 Ω Tuner, Tape, CD, TV: Phono: | Signal-to-Noise Ratio (Weighted) a) at nominal power Tuner, Tape, CD, TV: Phono: b) for 2 x 50 mW into 8 Ω Tuner, Tape, CD, TV: Phono: | IEC/DIN 94/86 dB 79/71 dB 70/63 dB 70/62 dB |
| Eingangsempfindlichkeit (bei Nennleistung) Tuner, CD, TV: Tape: Phono: | Input Sensitivity (at nominal power) Tuner, CD, TV: Tape: Phono: | 160 mV/50 kΩ 150 mV/60 kΩ 1.9 mV/47 kΩ |
| Technische Änderungen vorbehalten! | Subject to technical alterations | |

Bei Eingriffen Schutzmaßnahmen für MOS-Bauteile beachten!

N.B. When carrying out repairs, observe MOS precautions!

Das Gerät muß auch nach der Reparatur den Sicherheitsbestimmungen nach DIN / IEC 65 VDE 0860 entsprechen.

After the unit has been repaired, it should still meet the DIN/IEC 65 VDE 0860 safety requirements.

Die einzelnen Platten sind mit Buchstaben gekennzeichnet

The boards are identified by letters.

Anschließen der Lautsprecher

Um die Wiedergabequalität und Leistung des Gerätes voll nutzen zu können, sind entsprechend belastbare und hochwertige HiFi-Lautsprecherboxen erforderlich (mindestens 70 Watt Nennbelastbarkeit).

- Sie können zwei Lautsprechergruppen anschließen.
- Beide Gruppen, LS 1 und LS 2, lassen sich einzeln oder gemeinsam betreiben.

Schalten Sie immer nur eine LS-Gruppe ein, so sind Boxen mit 8 Ohm Nennimpedanz optimal angepaßt. Bei Werten darüber vermindert sich die Ausgangsleistung.

Wollen Sie zwei Lautsprechergruppen gleichzeitig betreiben, so sollten Sie Boxen mit 16 Ohm Nennimpedanz verwenden bzw. 8-Ohm-Boxen in Reihe anschließen.

Eingebaute Schutzschaltungen

Die elektronische Automatik schaltet in allen Fällen von Überlastungen, also nicht nur bei Kurzschlüssen, den jeweils gestörten Kanal ab. Auch kapazitive oder induktive Überlast wird von der Automatik sicher "erkannt". Die Endtransistoren sind damit sicher vor Zerstörung geschützt.

Nehmen Sie die Lautstärke zurück, wenn durch Überlastung die Automatik immer wieder ansprechen sollte.

Zusätzlich sind je 1 Übertemperaturschalter an der Kühltische und am Netztransformator eingebaut, die bei Erreichen einer bestimmten Grenztemperatur das Gerät ausschalten. In beiden Fällen wird nach Beendigung der auslösenden Störung selbsttätig wieder eingeschaltet, wobei der Netztransformator eine längere Abkühlzeit braucht.

Außerdem hat der Verstärker Lautsprecher-Schutzschaltungen, die verhindern, daß bei defekter Endstufe Gleichspannung die wertvollen Boxen zerstört.

Testschalter / Displaytest

Sollte durch äußere Störeinflüsse (statische Aufladung bei Teppichböden oder aufgrund von Gewittern usw.) die Speicherelektronik des Verstärkers Fehlinformationen bekommen und sich das Gerät deshalb nicht mehr wie gewohnt einstellen lassen, so schalten Sie es aus und nach ca. 5 Sekunden wieder ein. Bringt das keine Abhilfe, so können Sie durch Betätigen eines kleinen Service-Testschalters den Verstärker auf seine Grundprogrammierung zurücksetzen. Für die Zeit dieser Schalterbetätigung leuchten dann im Display alle Anzeige-Segmente auf.

Zugänglich ist der Testschalter durch die Fuge rechts neben der Taste DEFEAT (etwas unterhalb der Tastenmitte). Verwenden Sie bitte dazu am besten eine Nadel oder auch eine aufgebogene Büroklammer.

Connection of Loudspeakers

In order to allow a maximum utilization of the quality of reproduction and power of the system, high-quality hifi loudspeaker boxes with appropriate power handling capacity (min. 70 Watt rating) are required.

- Two groups of loudspeakers can be connected.
- Both groups, LS 1 and LS 2, can either be operated separately or simultaneously.

When selecting only one group of loudspeakers at a time boxes with 8 Ohm rated impedance ensure an optimum matching. Values beyond this rating cause a decrease of the output power.

If two groups of loudspeakers are to be operated simultaneously use boxes with 16 Ohm rated impedance or connect 8 Ohm boxes in series.

Incorporated Protective Circuits

Electronic switches automatically switch off the disturbed channel not only in case of short circuits but also in any event of overloads. Capacitive or inductive overloads are also surely "detected" so that the output transistors are reliably protected against damages.

Reduce the volume if the protective circuits react repeatedly to overloads.

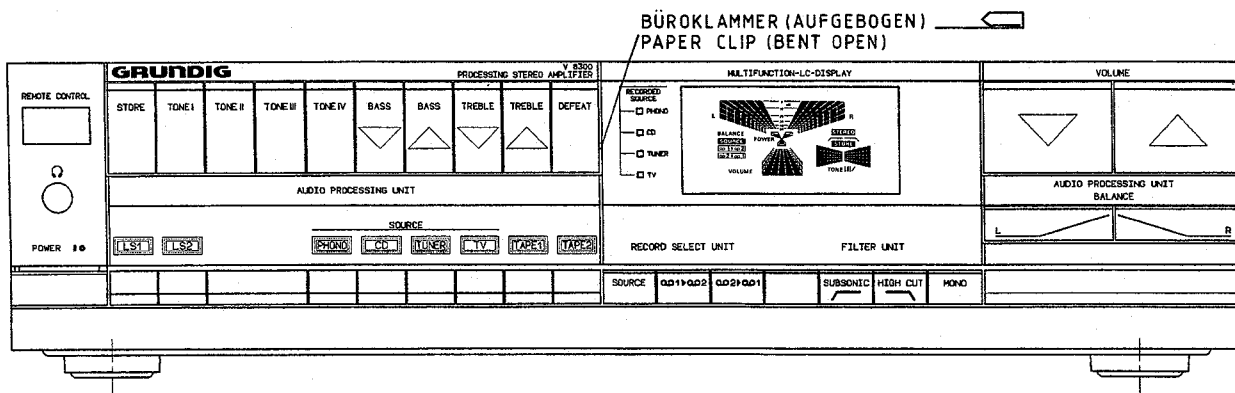
Additionally, one excess-temperature switch each is incorporated in the heat sink and mains transformer to switch off the amplifier if the temperature reaches a certain limit. In both cases, the amplifier is switched on again automatically as soon as the cause of trouble is eliminated. The mains transformer requires a longer time, however, to cool down.

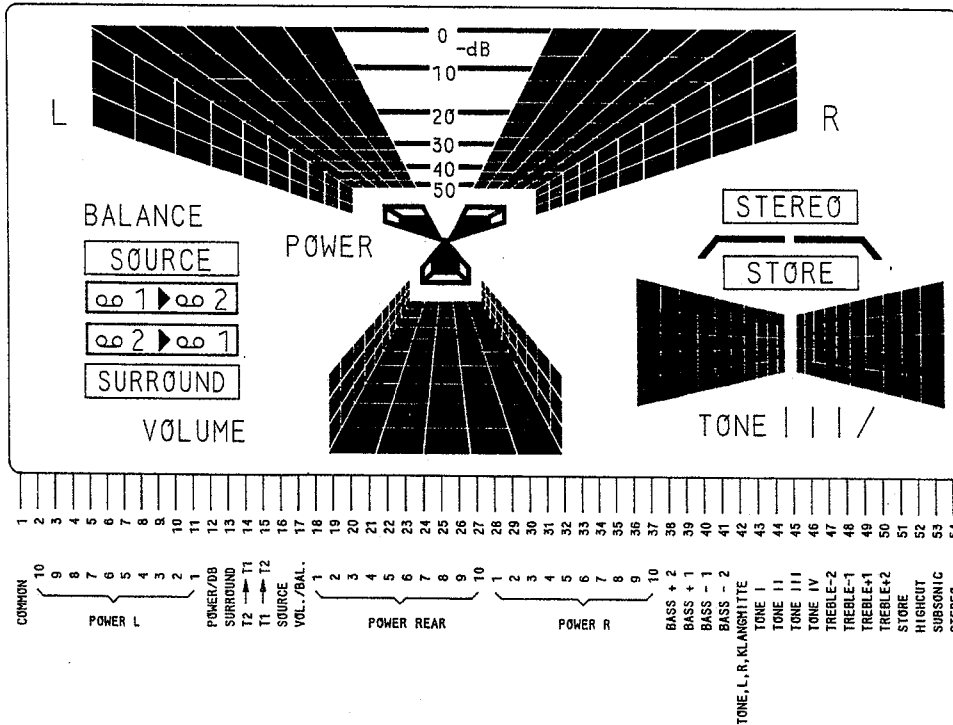
The amplifier is additionally equipped with special protective circuits for the loudspeaker to prevent damages to the valuable boxes caused by direct current from a defective output stage.

Test Switch / Display test

Should the memory electronics of the amplifier receive incorrect data due to external disturbances (static charges from carpeted floors or thunderstorms) so that the amplifier defies all attempts to set it as usual switch it off for about 5 seconds, then switch it on again. If this measure does not produce a remedial effect reset the amplifier to its basic programming by operating a small service test switch. All segments of the display will light up as long as the switch is operated.

Access to the test switch is through the gap on the right of the DEFEAT button (just below the middle of the button). For this purpose, please use preferably a needle or a deformed paper clip.





Ausbauhinweise

Frontblende

- 3 Schrauben p lösen.
- Frontblende nach vorne ziehen.

NF - Platte

- 5 Schrauben a herauserschrauben.
- NF - Platte und Kühlkörper herausnehmen.

Netzteilplatte

- 4 Schrauben c herauserschrauben.

Netztrafo

- 4 Schrauben b herauserschrauben.

Disassembly Instructions

Front Panel

- Undo 3 screws p.
- Pull out the front panel.

AF Circuit Board

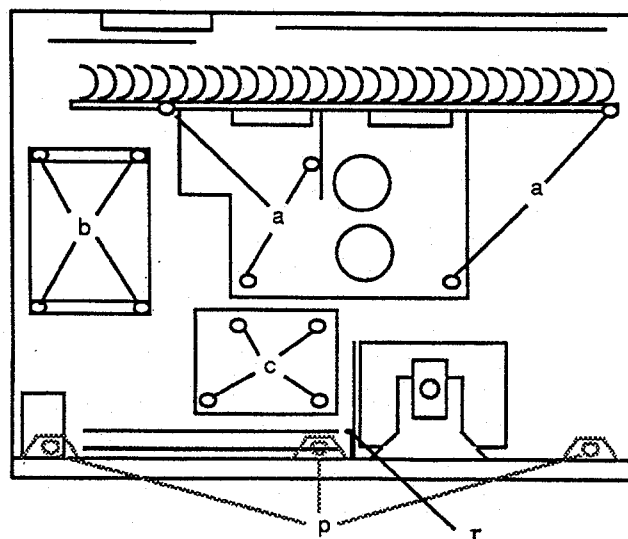
- Undo 5 screws a.
- Take out the AF board and the heat sink.

Power Supply Circuit Board

- Undo 4 screws c.

Mains Transformer

- Undo 4 screws b.



Tastenplatte 2

- 4 Schrauben h herauserschrauben.

Lampenplatte

- Lampe LA1 um 90° drehen und herausnehmen.
- Lampenplatte über Rastnase aus den Führungen ziehen.

Display und Displayplatte

- 2 Schrauben o herauserschrauben.

µP - Platte

- Frontplatte abschrauben.
- 4 Schrauben k herauserschrauben.

Tastenplatte 1

- UP - Platte ausbauen.
- 13 Schrauben l herauserschrauben.

Diodenplatte

- Frontblende abschrauben.
- 2 Schrauben r herauserschrauben.

Kopfhörer - Buchsenplatte

- Schraube m herauserschrauben.

Netzschalterplatte

- Netzschalter auslösen.
- Knopf vom Netzschalter abziehen.
- Frontplatte abschrauben.
- 2 Schrauben n herauserschrauben.

Keyboard Unit 2

- Remove 4 screws h.

Lamp Circuit Board

- Turn lamp LA1 by 90° and remove it.
- Disengage the lamp circuit board from the latch and pull it out from its guides.

Display and Display Board

- Undo 2 screws o.

µP Circuit Board

- Unscrew the front panel.
- Undo 4 screws k.

Keyboard Unit 1

- Dismount the UP board.
- Undo 4 screws l.

Diode Circuit Board

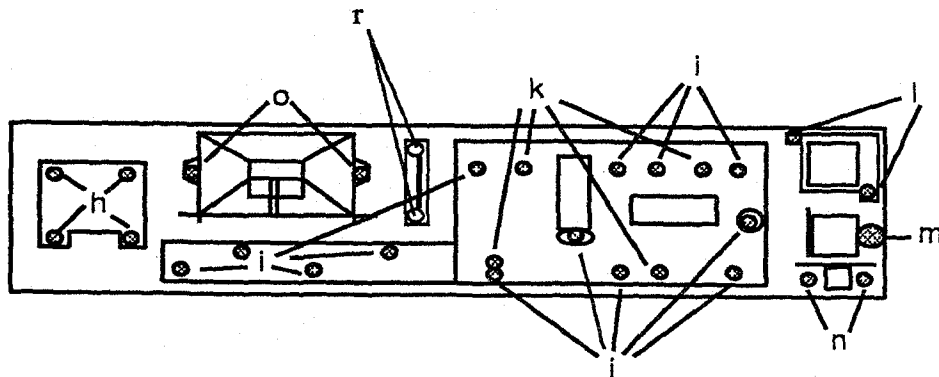
- Unscrew the front panel.
- Undo 2 screws r.

Headphone Socket Board

- Undo screw m.

Power Switch Circuit Board

- Release the power switch.
- Pull off the button from the power switch.
- Unscrew the front panel.
- Undo 2 screws n.

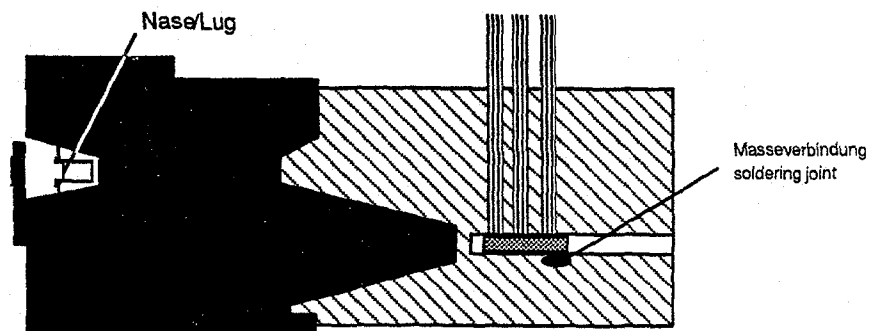


IR - Vorverstärker Baustein

- 2 Schrauben l herauserschrauben.
- Baustein mit Halterung herausnehmen.
- Nase nach innen drücken.
- Baustein aus der Halterung ziehen.
- Beim Zusammenbau Masseverbindung (Lötstelle) wiederherstellen.

IR Preamplifier Module

- Undo 2 screws l.
- Take out the module with its mounting.
- Push away the lug (inwards).
- Pull out the module from its mounting.
- Reestablish the connection to chassis (soldering joint) when reassembling.



Gehäuse - Rückteil

- 3 Schrauben d heraus-schrauben.
- Rückteil abnehmen.

Buchsenplatte

- 4 Schrauben e und 2 Schrauben f heraus-schrauben.

Lautsprecher - Klemmenplatte

- Masseleitung ablöten.
- 2 Schrauben g heraus-schrauben.

Netzbuchsenplatte

- Gehäuse - Rückteil abnehmen.
- Netzbuchsen ablöten.

Rear Panel of Cabinet

- Undo 3 screws d.
- Remove the rear panel.

Socket Board

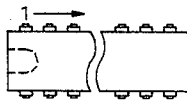
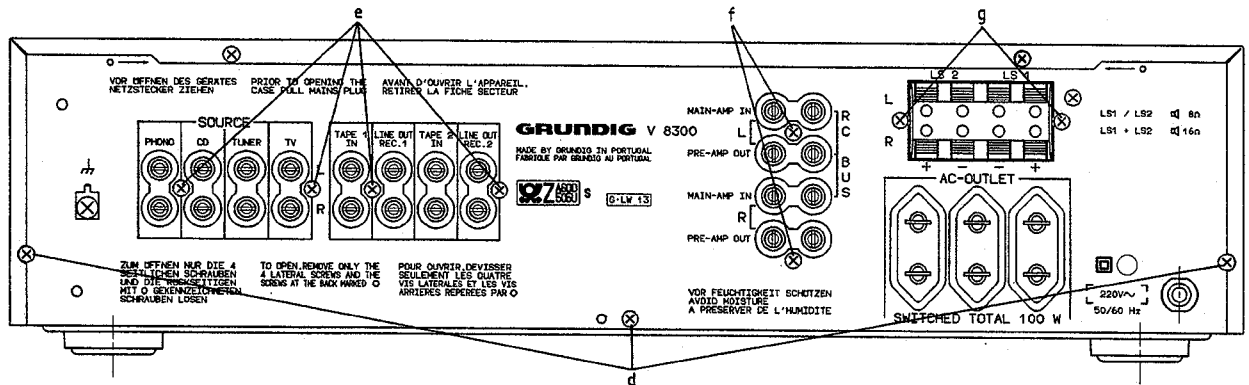
- Remove 4 screws e and 2 screws f.

Loudspeaker Terminal Board

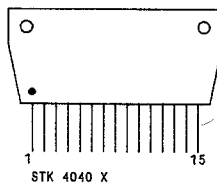
- Unsolder the earthing wire.
- Undo 2 screws g.

Mains Socket Board

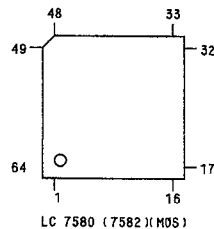
- Remove the rear of the cabinet.
- Unsolder the mains sockets.



4099 B (MOS)
SN74 LS 74N
NMC 9306N (MOS)
COP 420 ROM/N (MOS)
COP 444 ROM/N (MOS)
CX 789 (MOS)
LM 339 N
LM 833

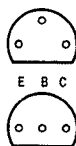


STK 4040 X



LC 7580 (7582) (MOS)

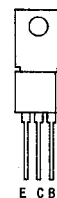
ACHTUNG!
VORSCHRIFTEN BEIM UMGANG MIT
MOS-BAUTEILEN BEACHTEN!
ATTENTION!
OBSERVE MOS COMPONENTS HANDLING
INSTRUCTIONS WHEN SERVICING!
ATTENTION!
LORS DE LA MANIPULATION DES
CIRCUITS MOS, RESPECTER LES
PRESCRIPTIONS MOS!
ATTENZIONE!
OSSERVARE LE RELATIVE PRESCRIZIONI
DURANTE I LAVORI CON COMPONENTI MOS!



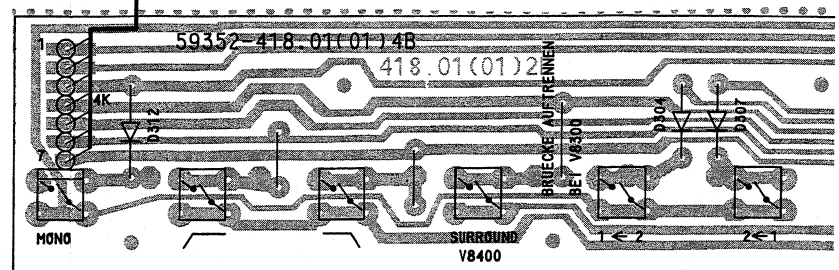
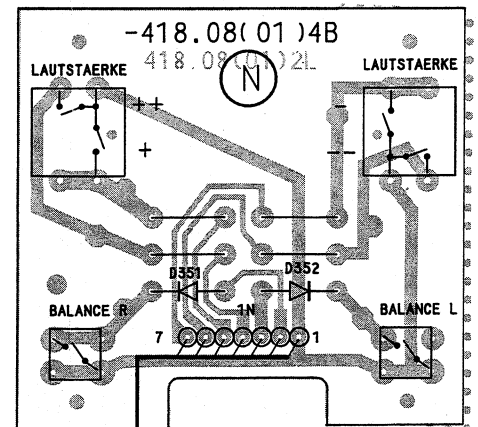
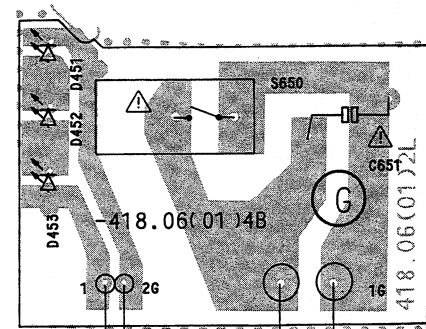
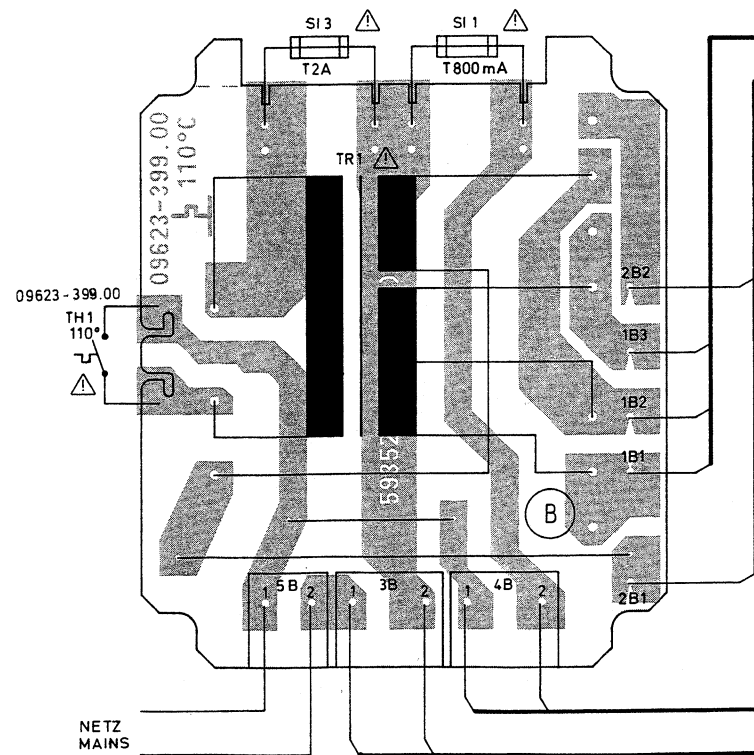
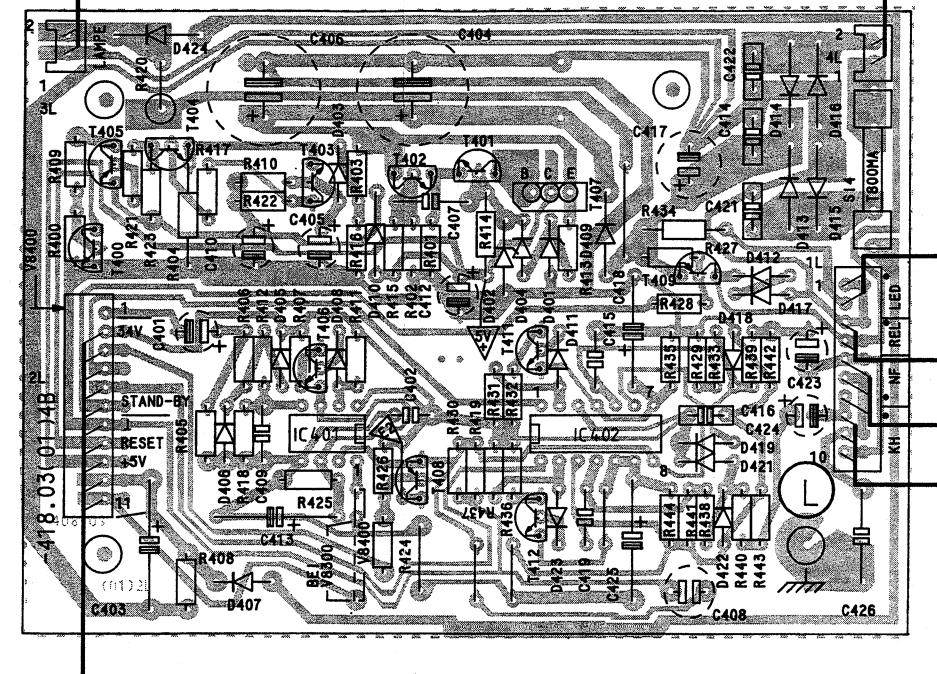
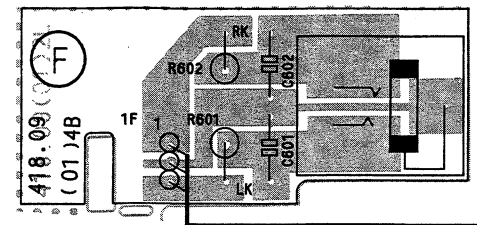
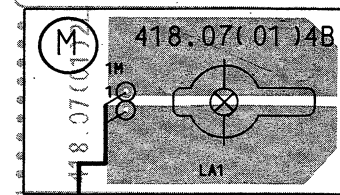
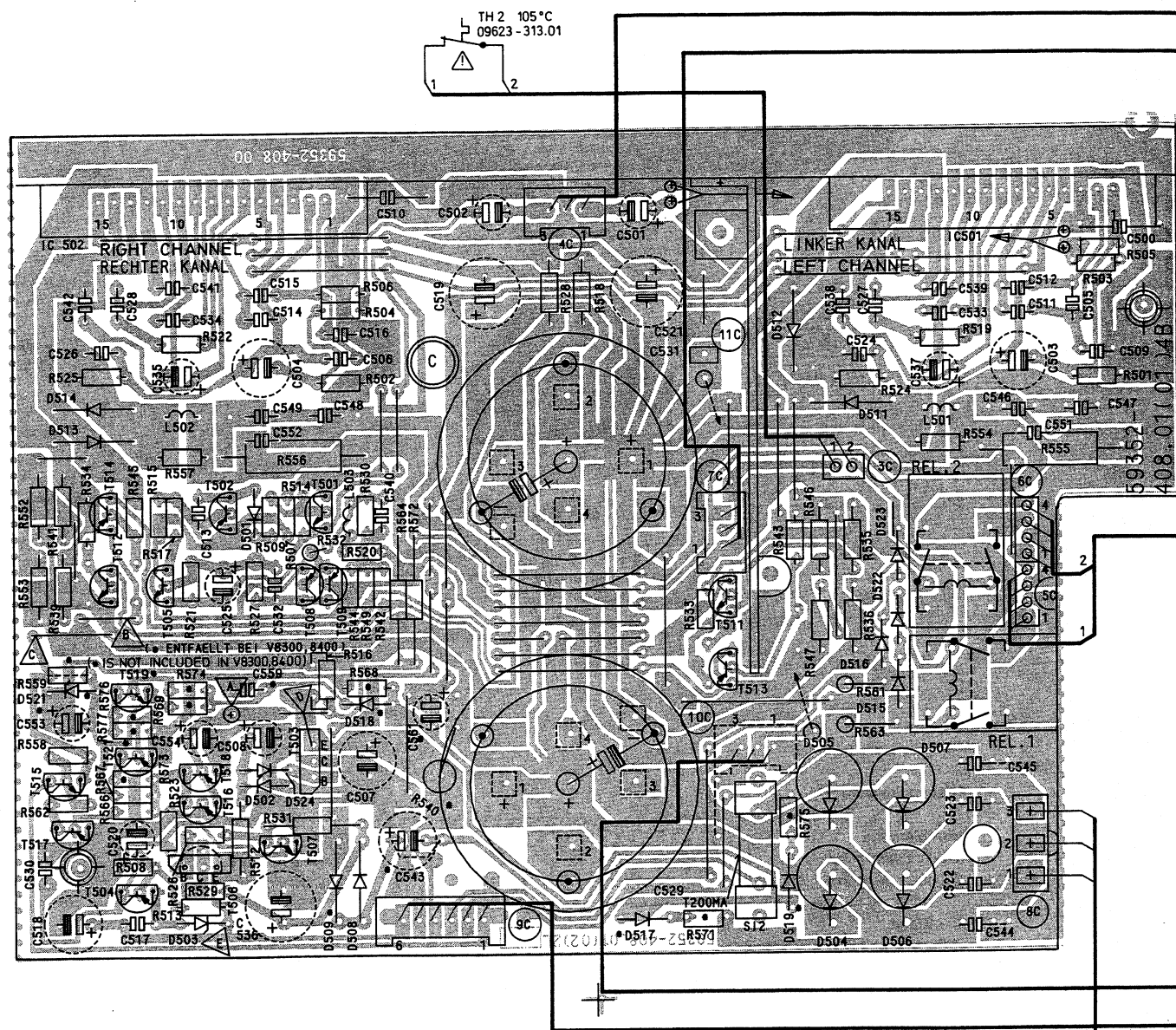
BC328
BC546, BC548
BC556, BC558

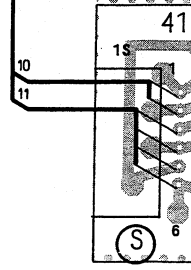
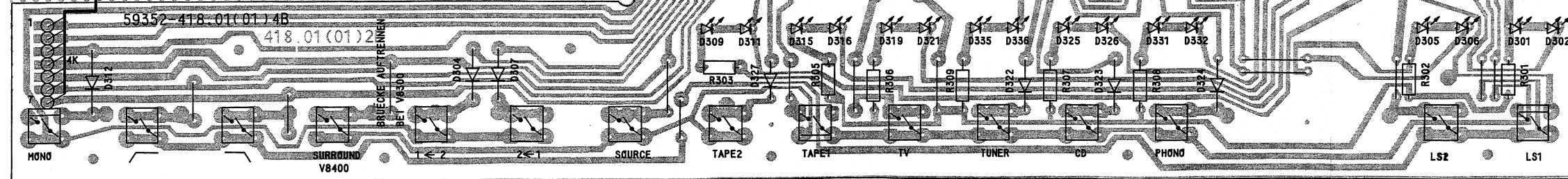
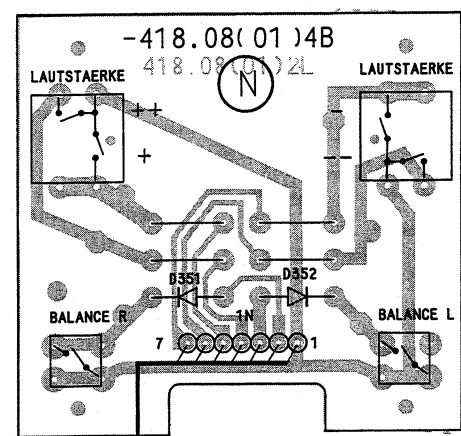
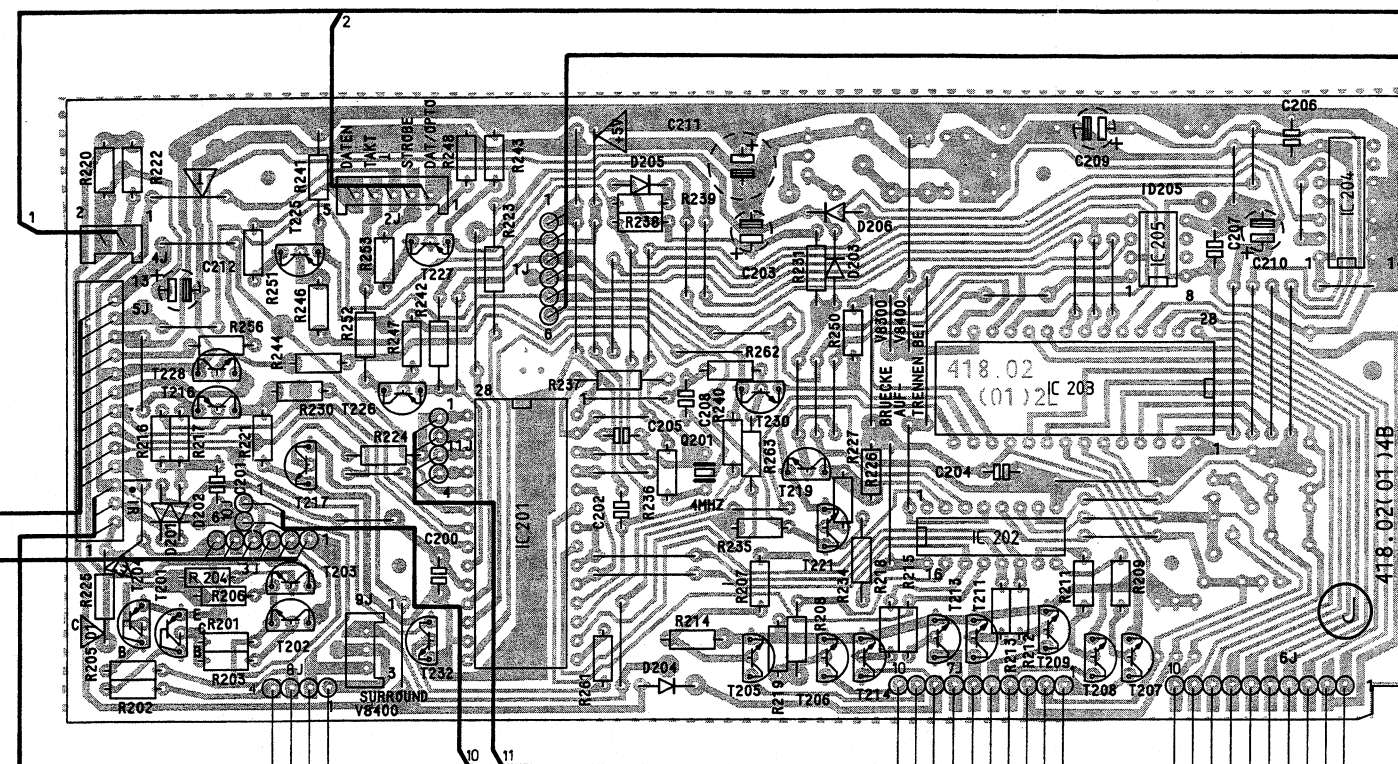
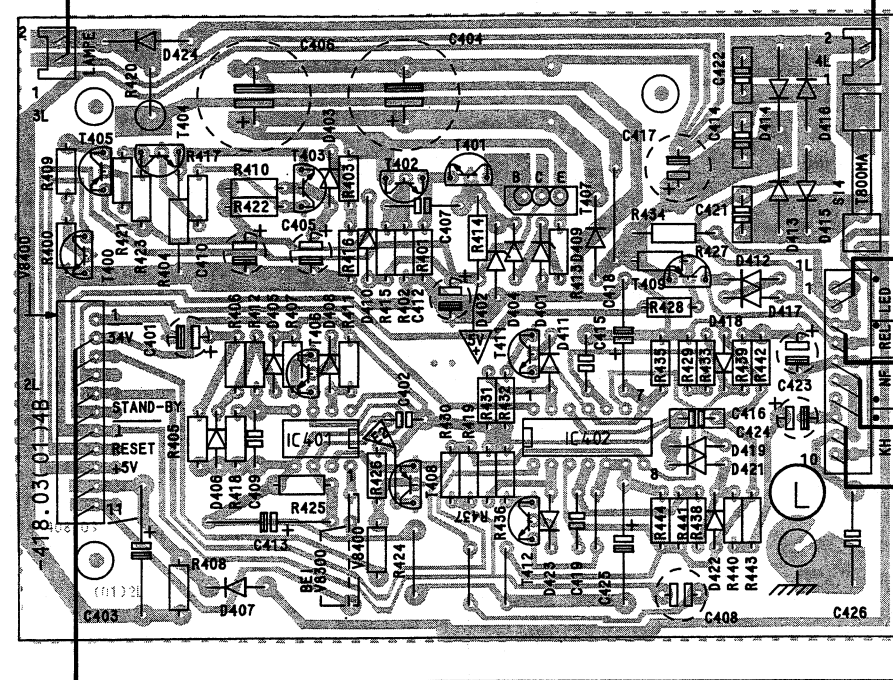
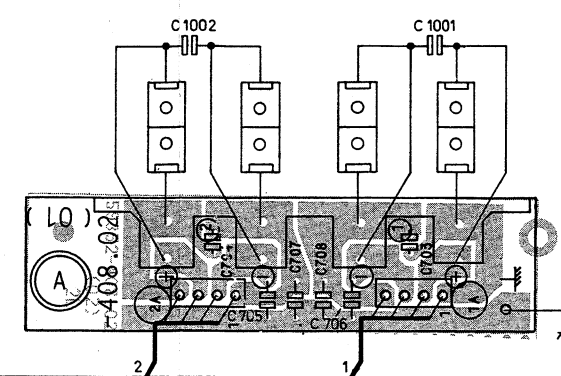
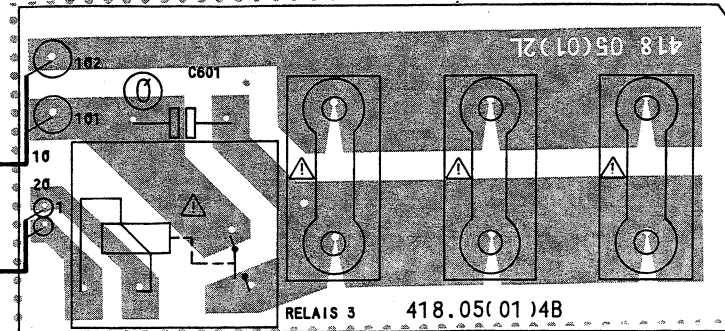
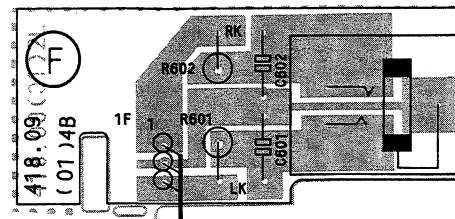
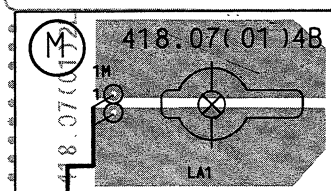


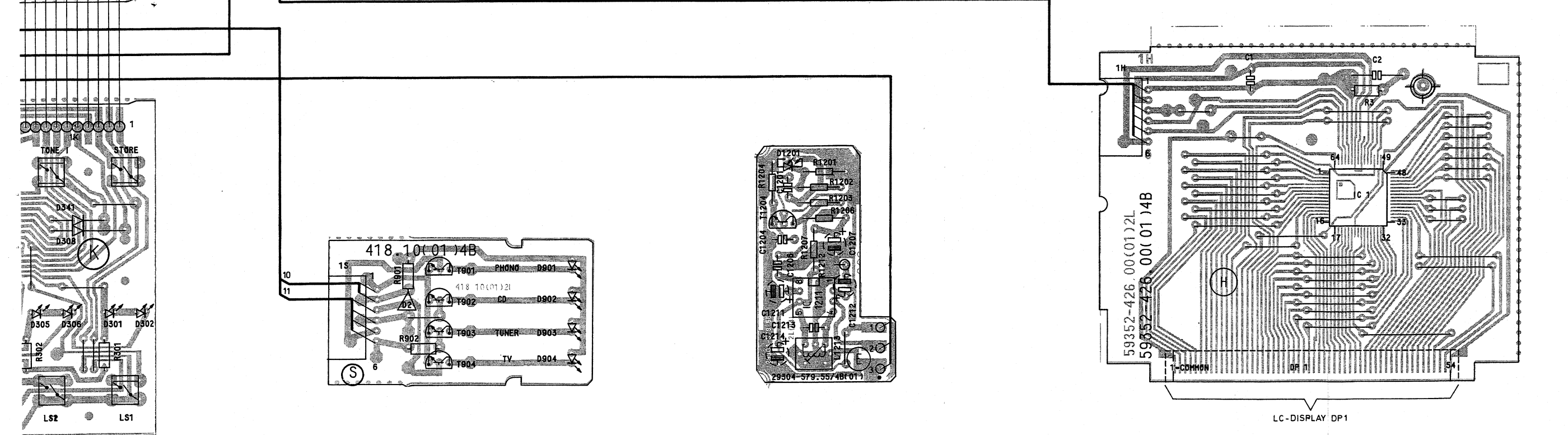
BC637
BC639
BC640

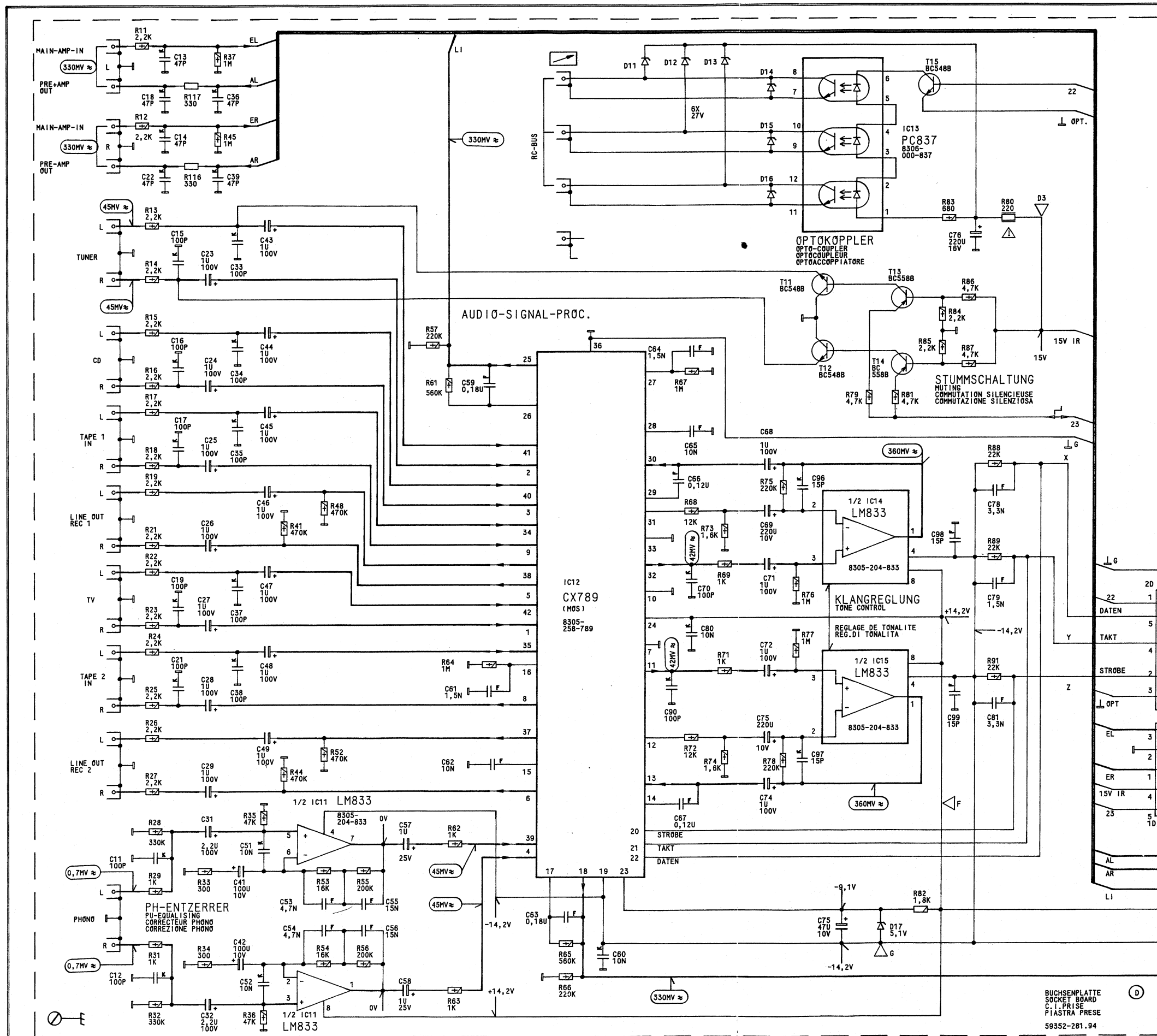


BD825
BD826

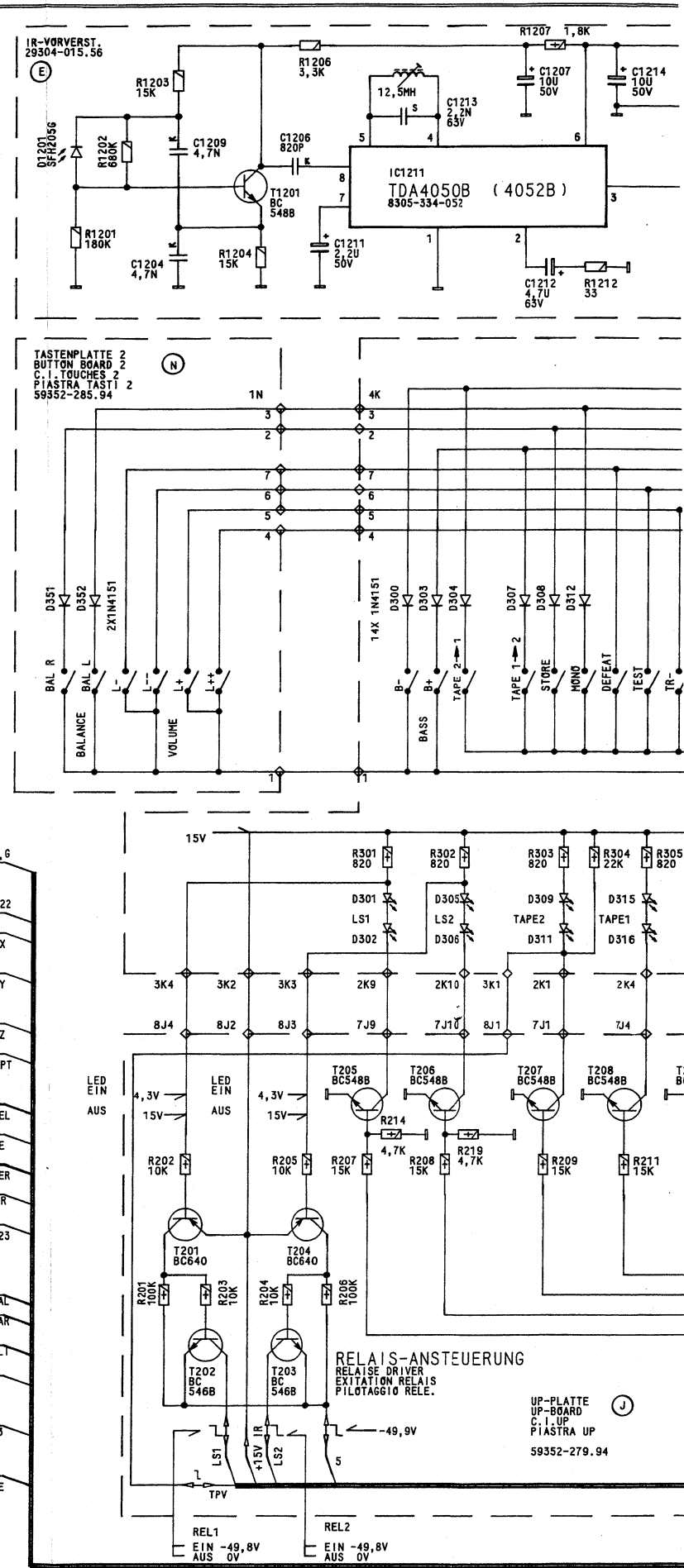




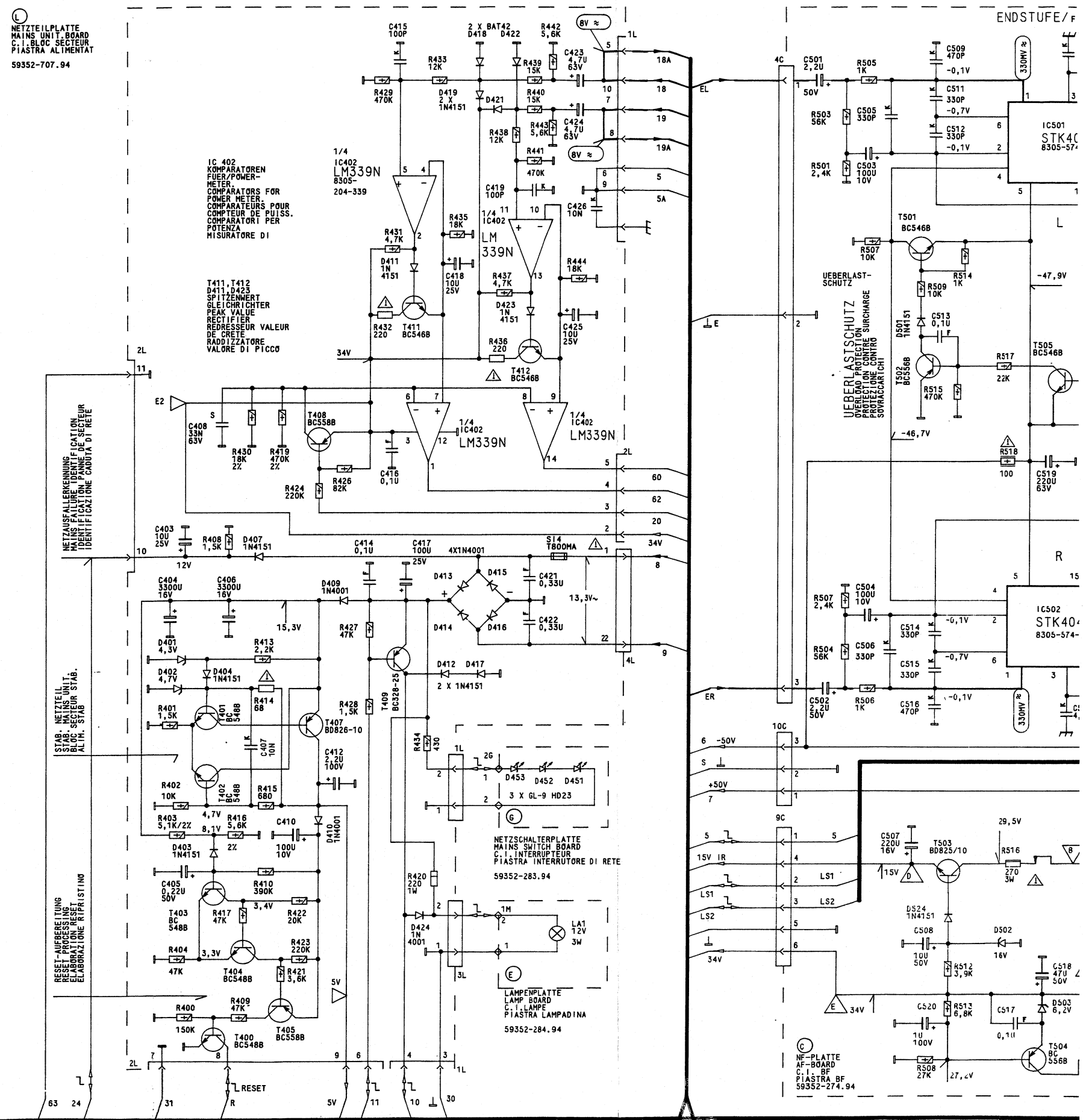
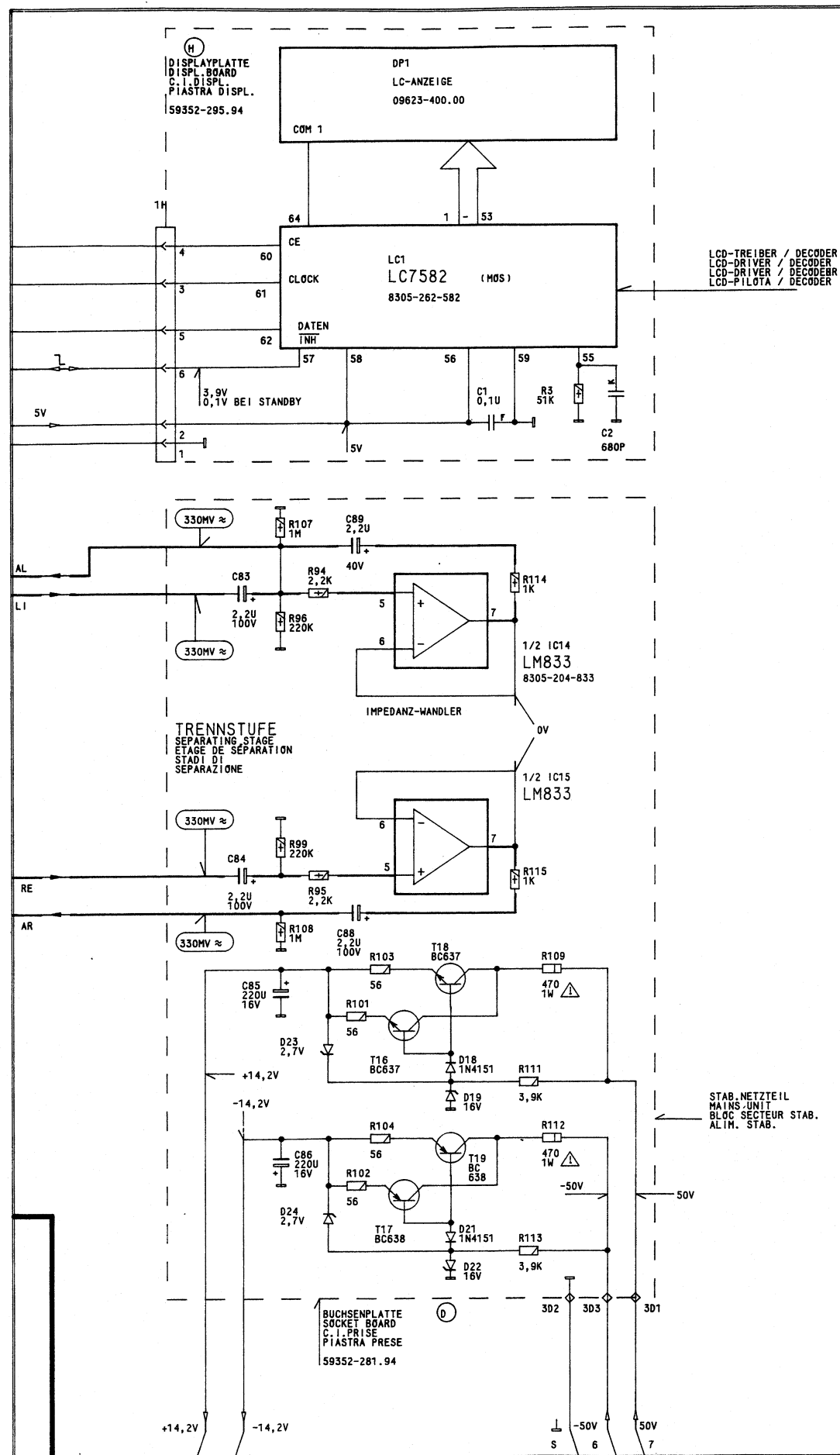




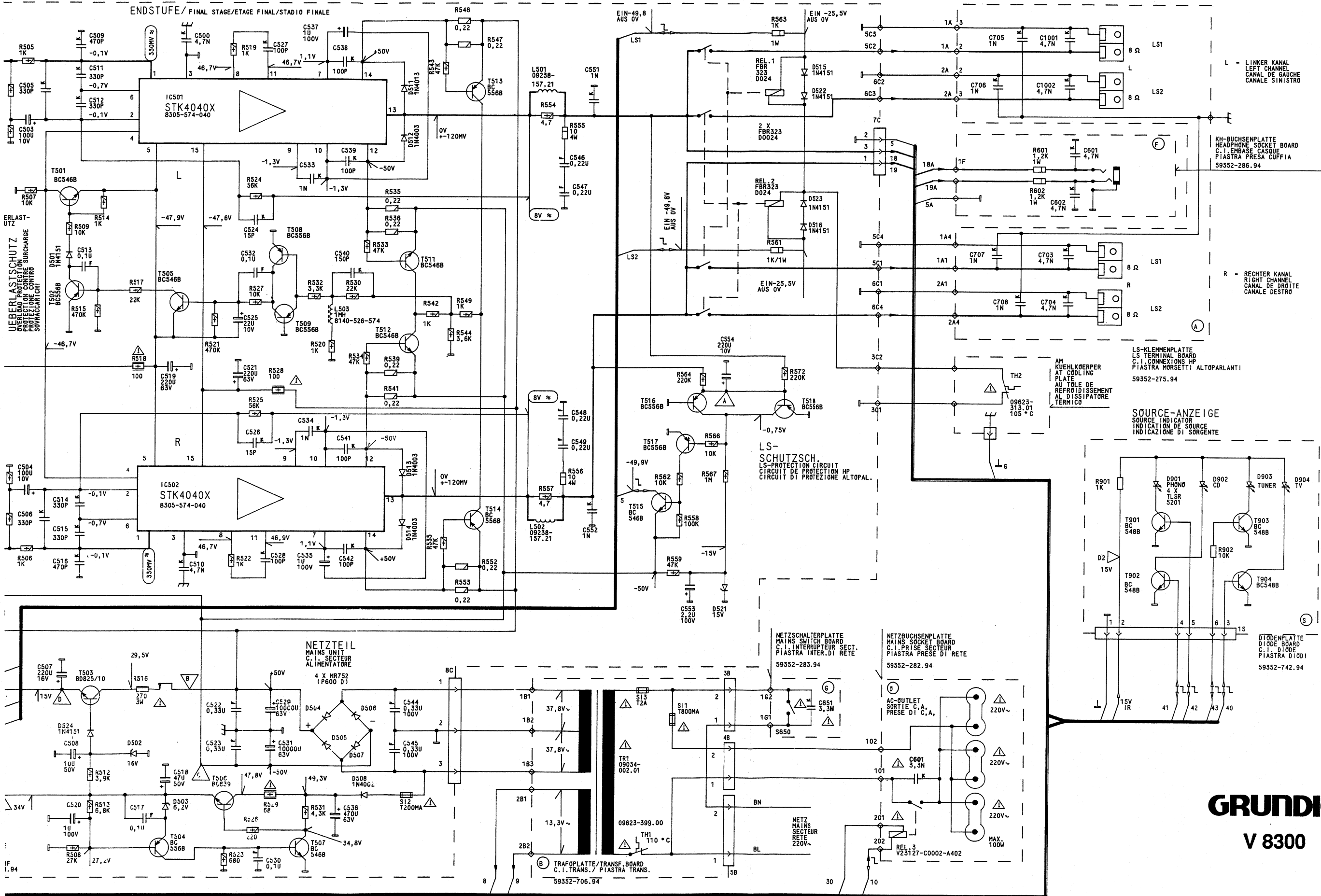
MESSPUNKTE
MEASURING POINTS
ABGLEICHUNKTE
ALIGNMENT POINTS



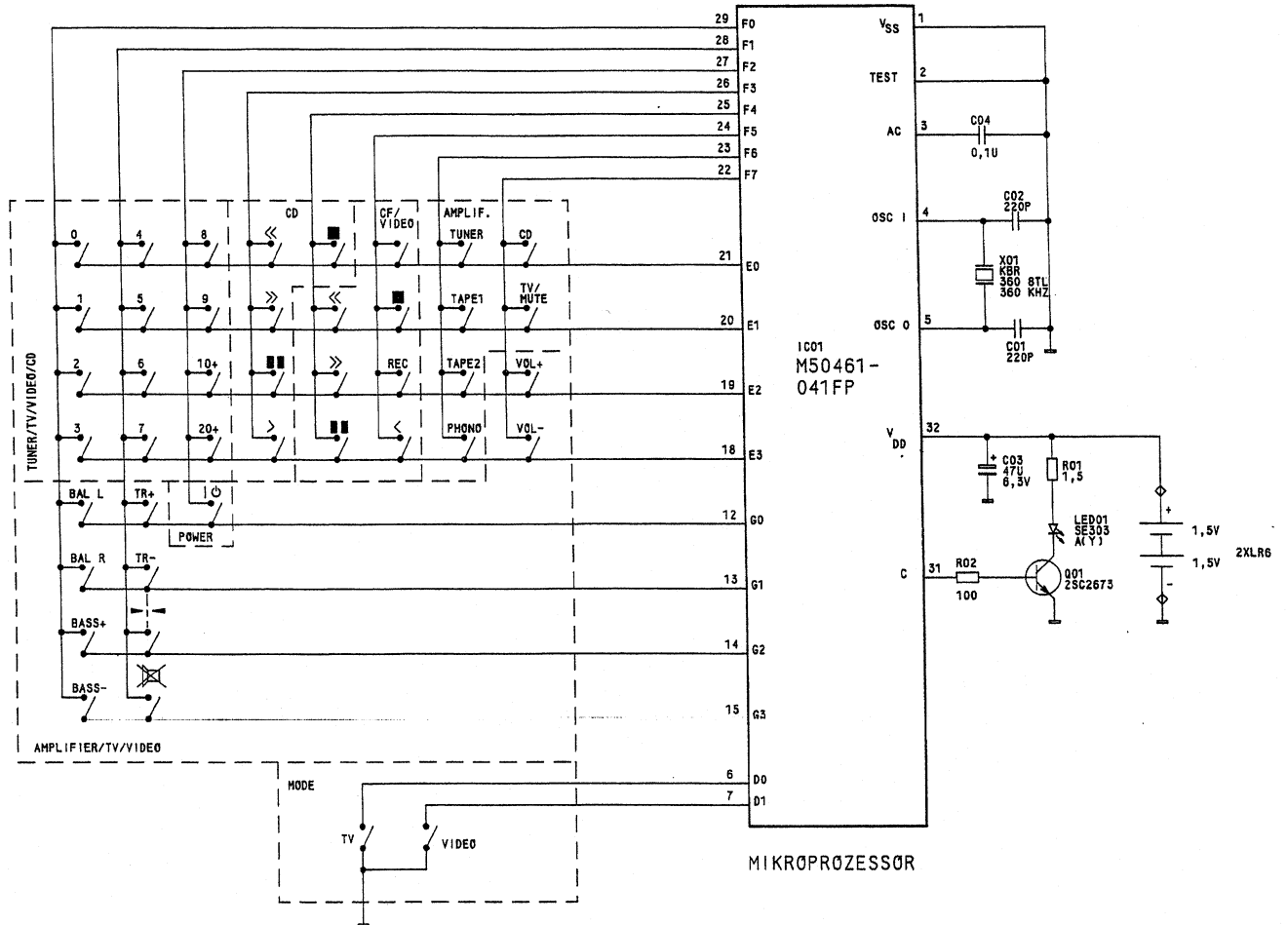




ENDSTUFE/FINAL STAGE/ETAGE FINAL/STADIO FINALE



GRUNDIG
V 8300



ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
SUBJECT TO ALTERATION
MODIFICAZIONI RESERVEE
CON RISERVA DI MODIFICA

- ⚠ FÜR DIE GERÄTESICHERHEIT ABSOLUT NOTWENDIG UND ENTSPRECHEND DEN RICHTLINIEN DES VDE BZW. IEC IM ERSATZFALL DURCHFÜHREN NUR BAUTEILE MIT GLEICHER SPEZIFIKATION VERWENDET WERDEN.
- ⚠ ABSOLUTELY NECESSARY FOR THE SAFETY OF THE SET. THESE COMPONENTS MEET THE SAFETY REQUIREMENTS ACCORDING TO VDE OR IEC. RESP. AND MUST BE REPLACED BY PARTS OF SAME SPECIFICATION ONLY.
- ⚠ ABSOLUMENT NECESSAIRE POUR LA SECURITE DE L'APPAREIL ET CONFORME AUX REGULATIONS VDE ET IEC. EN CAS DE REMPLACEMENT. N'UTILISER QUE DES COMPOSANTS AVEC LES MEMES SPECIFICATIONS.
- ⚠ NECESSARI PER LA SICUREZZA DELL' APPARECCHIO E SONO CONFORMI ALLE NORME DI SICUREZZA VDE E IEC. IN CASO DI SOSTITUZIONE IMPIEGARE QUINDI SOLTANTO PEZZI IN RICAMBIO ORIGINALI.

SPANNUNGEN MIT VOLTMETR (R1-10MΩ), FALLS NICHT ANDERS ANGEZEIGT, GEGEN MASSE GEMESSEN. MESSWERTE GELTEN BEI 220V~ NETZSPANNUNG.

IF NOT OTHERWISE INDICATED ALL VOLTAGES ARE MEASURED AGAINST CHASSIS WITH A VOLTMETR (R1-10MΩ). THE VALUES ARE VALID FOR 220V AC MAINS VOLTAGES.

SAUF INDICATION CONTRAIRE, LES TENSIONS SONT MEASUREES PAR RAPPORT AU CHASSIS AVEC UN VOLTMETRE (R1-10MΩ). LES VALEURS SONT VALABLES POUR UNE TENSION SECTEUR DE 220V~ CA.

TENSIONI MISURATE CON VOLTMETRO (R1-10MΩ), SALVE ALTRE INDICAZIONI, RIFERITE A MASSA. I VALORI DI MISURA VALGONO CON TENSIONE DI RETE DI 220V~.








NF-SPANNUNGEN BEI 2X8W AN 8 Ω -8V~ AM AUSGANG. 1KHZ LAUTST. VOLL AUF, DEFEAT EIN, BALANCE MITTE, SUBSONIC UND HIGHCUT AUS, LAUTSPRECHERRELAIS EIN.

AF VOLTAGES 2X8W INTO 8 Ω -8V~ AM OUTPUT 1KHZ VOLUME FULLY UP, DEFEAT ON, BALANCE IN CENTRE SETTING, SUBSONIC AND HIGHCUT OFF, LOUSPEAKER SWITCHES ON.















TENSIONS BF POUR 2X8W SUR 8 Ω -8V~ A LA SORTIE 1KHZ VOLUME AU MAXIMUM, DEFEAT EN SERVICE, REGLAGE DE BALANCE EN POSITION MEDIANE, SUBSONIC ET HIGHCUT HORS SERVICE, COMMUTATEUR HAUT-PARLEURS EN SERVICE.






TENSIONI BF ALL' USCITA CON 2X8W E 8 Ω -8V~ 1KHZ, VOLUME AL MASSIMO, DEFEAT INSERITI, BILANCIAMENTO AL CENTRO, SUBSONIC E HIGHCUT DISINSERITI, COMMUTATORI DEGLI ALTOPARLANTI, INSERITI.

KONDENSATOR/CAPACITOR
CONDENSATEUR/CONDENSATORE

| | |
|---|--|
|  | ELKO ELECTROLYTIC ELECTROLYTIQUE ELETTROLITICO |
|  | TANTAL ELKO TANTALUM ELECTROLYTIC ELECTROLYTIQUE AU TANTALE ELETTROLITICO AL TANTALIO |
|  | FOLIE FOIL A FEUILLE A FOGLIA |
|  | KERAMIK CERAMIC CERAMIQUE A CERAMICA |
|  | GLIMMER MICA AU MICA A MICA |
|  | VIELSCHICHT MULTILAYER A COUCHES MULTIPLES A PIU' STRATI |
|  | POLYPROPYLEN (KS-KP) |




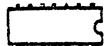

WIDERSTAND/RESISTOR
RESISTANCE/RESISTENZA

| | | | |
|---|--------------|---|---|
|  | KSW 0204 DIN |  | DRAHT WIRE BOBINE A FILO |
|  | MSW 0204 DIN |  | METALLOXYDSCHICHT METAL OXIDE A OXYDE METALLIQUE AD OSSIDO METALLICO |
|  | KSW 0207 DIN |  | RAUSCHARM LOW NOISE A SOUFFLE REDUIT A BASSO RUMORE |
|  | MSW 0207 DIN |  | SCHWER ENTFLAMMBAR LOW FLAMMABILITY PEU INFLAMMABLE A BASSA INFLAMMABILITA |
|  | KSW 0309 DIN |  | SICHERUNGSWIDERSTAND SAFETY RESISTOR FUSIBLE DI SICUREZZA |
|  | KSW 0411 DIN | | |
|  | KSW 0617 DIN | | |
|  | MSW 0309 DIN | | |
|  | NTC | | |


| | |
|---|---|
|  | GLEICHSPANNUNG DC-VOLTAGE TENSION CONTINUE TENSION CONTINUA |
|  | WECHSELSPANNUNG AC-VOLTAGE TENSION ALTERNATIVE TENSIONE ALTERNATA |
|  | REGELSPANNUNG CONTROL VOLTAGE TENSION DE REGLAGE TENSIONE DI CONTROLLO |
|  | ABSTIMMSPANNUNG TUNING VOLTAGE TENSION DE SYNTONISATION TENSIONE DI SINTONIA |
|  | SCHALTSPANNUNG SWITCHING VOLTAGE TENSION DE COMMUTATION TENSIONE DI COMMUTAZIONE |

| Pos. No. | Fig. No. | Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni | Benennung | Description | Désignation | Denominazione |
|----------|----------|---|---------------------------|--------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 1 | | 55098-500-01 | Frontblende kpl. | Front panel compl. | Facade cpl. | Mascher.frontale cpl. |
| 1.13 | | 55092-220-01 | Power-taste | Power-button | Touche secteur | Tasto di rete |
| 3 | | 55051-014.01 | 4x Fuß I | Foot I | Pied I | Piedino I |
| 4 | | 55051-015.00 | 4x Fuß | Foot | Pied | Piedino |
| 5 | | 09623-404.00 | 3x Kaltgerätedose N | Socket N | Embase N | Presà N |
| 6 | | 09666-449.00 | Zugentlastung | Cord grip | Arretoi r cable | Fermacavo |
| 7 | | 8290-991.201 | Netzkabel | Mains lead | Cable Sectuer | Cavo di rete |
| 10 | | 59400-305.00 | 27x Tiptaste | Pushbutton | Touche | Micro-tasto |
| 11 | | 59500-114.00 | 2x Doppelhub-Tippschalter | Pushbutton | Touche | Micro-tasto |
| 12 | | 59400-321.00 | Netzschalter | Mains switch | Interrup teur Sect. | Interruttore di rete |
| 13 | | 09621-161.00 | Federklemme 8 fach. | Spring terminal (8-fold) | Recordement HP | Fermo anolla (8x) |
| 14 | | 29303-390.11 | Kopfhörerbuchse | Ear phone socket | Prise Ecouteur | Presà cuffia |
| 15 | | 09623-405.00 | 3x Chinchbuchse | Cinchsocket | Embase Cinch | Presà cinch |
| 16 | | 09034-002.01 | Netztrafo | Mains transformer | Transf. alim. | Transf. di rete |
| 17 | | 09602-298.00 | 4x Sicherungshalter | Fuse contact | Support fusible | Supporto fusibile |
| 18 | | 09623-399.00 | Thermoschalter 110°C | Thermal cut-out 110°C | Disjoncteur therm.110°C | Commutatore termico 110°C |
| 20 | | 09621-113.02 | 2x Sicherungshälter | Fuse contact | Supprt fusible | Supporto fusibile |
| 21 | | 09623-313.01 | Thermoschalter 105°C | Thermal cut-out 105°C | Disjoncteur therm.105°C | Commutatore termico 105°C |
| 22 | | 09618-138.00 | Haltefeder | Holder spring | Support ressort | Molla di supporto |
| 25 | | 29304-015.56 | IR-Vorverstärker | Preamplifier | Preamplifier | Preamplificatore |
| 26 | | 59800-709.01 | IR-Geber | Remote control | Emetteur | Telecomando |
| 27 | | 55097-825.00 | Display-Baustein | Module | Module | Modulo |


| Pos. No. | Fig. No. | Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni | Benennung Description Désignation Denominazione |
|-------------|-------------|--|--|
|-------------|-------------|--|--|

| | | | |
|---------|--|---|------------------|
| | | 09623-295.94 | |
| | |  | |
| L 11 | | 8140-526.417 | 115 µH |
| L 12 | | 8140-526.417 | 115 µH |
| L 501 | | 09238-157.21 | |
| L 502 | | 09238-157.21 | |
| L 503 | | 8140-526.418 | 1 µH |
| L 1213 | | 29503-910.55 | |
| | |  | |
| Re1 1 | | 8312-003-324 | FBR 323 D 024 |
| Re1 2 | | 8312-003-324 | FBR 323 D 024 |
| Re1 3 | | 8312-027-102 | V 23127 - C 0002 |
| | |  | |
| Q 201 | | 8382-241-497 | 4 MHz |
| | |  | |
| IC 1 | | 8305-262-582 | LC 7582 |
| IC 11 | | 8305-204-833 | LM 833 |
| IC 12 | | 8305-258-789 | CX 789 |
| IC 13 | | 8306-000-837 | PC 837 |
| IC 14 | | 8305-204-833 | LM 833 |
| IC 15 | | 8305-204-833 | LM 833 |
| IC 201 | | 8305-255-421 | COPN 420 RQM/N |
| IC 202 | | 8305-201-499 | 4099 B |
| IC 203 | | 8305-255-444 | COP L 444 RQL/N |
| IC 204 | | 8305-199-074 | SN 74 LS |
| IC 205 | | 8305-311-306 | NMC 9306 N |
| IC 402 | | 8305-204-339 | LM 339 N |
| IC 501 | | 8305-574-040 | STK 4040 X |
| IC 502 | | 8305-574-040 | STK 4040 X |
| IC 1211 | | 8305-334-052 | TDA 4052 |
| | |  | |
| T 11 | | 8302-202-543 | BC 548 B |
| T 12 | | 8302-202-543 | BC 548 B |
| T 13 | | 8302-200-559 | BC 558 B |
| T 14 | | 8302-200-559 | BC 558 B |
| T 15 | | 8302-202-543 | BC 548 B |
| T 16 | | 8302-200-637 | BC 637 |
| T 17 | | 8302-200-638 | BC 638 |
| T 18 | | 8302-200-637 | BC 637 |
| T 19 | | 8302-200-638 | BC 638 |
| T 201 | | 8302-200-640 | BC 640 |
| T 202 | | 8302-200-542 | BC 546 B |
| T 203 | | 8302-200-542 | BC 546 B |
| T 204 | | 8302-200-640 | BC 640 |
| T 205 | | 8302-202-543 | BC 548 B |
| T 206 | | 8302-202-543 | BC 548 B |
| T 207 | | 8302-202-543 | BC 548 B |
| T 208 | | 8302-202-543 | BC 548 B |
| T 209 | | 8302-202-543 | BC 548 B |
| T 211 | | 8302-202-543 | BC 548 B |

| Pos. No. | Fig. No. | Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni | Benennung Description Désignation Denominazione |
|-------------|-------------|--|--|
|-------------|-------------|--|--|

| | | | |
|--------|--|---|-----------|
| T 213 | | 8302-202-543 | BC 548 B |
| T 214 | | 8302-202-543 | BC 548 B |
| T 216 | | 8302-200-559 | BC 558 B |
| T 217 | | 8302-202-543 | BC 548 B |
| T 219 | | 8302-202-543 | BC 548 B |
| T 221 | | 8302-202-543 | BC 548 B |
| T 225 | | 8302-200-559 | BC 558 B |
| T 226 | | 8302-200-559 | BC 558 B |
| T 227 | | 8302-200-559 | BC 558 B |
| T 228 | | 8302-202-543 | BC 548 B |
| T 230 | | 8302-202-543 | BC 548 B |
| T 232 | | 8302-202-543 | BC 548 B |
| T 407 | | 8302-210-834 | BD 826-10 |
| T 501 | | 8302-200-542 | BC 546 B |
| T 502 | | 8302-501-557 | BC 556 B |
| T 503 | | 8302-210-821 | BD 825-10 |
| T 504 | | 8302-501-557 | BC 556 B |
| T 505 | | 8302-200-542 | BC 546 B |
| T 506 | | 8302-202-639 | BC 639 |
| T 507 | | 8302-200-542 | BC 546 B |
| T 508 | | 8302-501-557 | BC 556 B |
| T 509 | | 8302-501-557 | BC 556 B |
| T 511 | | 8302-200-542 | BC 546 B |
| T 512 | | 8302-200-542 | BC 546 B |
| T 513 | | 8302-501-557 | BC 556 B |
| T 514 | | 8302-501-557 | BC 556 B |
| T 515 | | 8302-200-542 | BC 546 B |
| T 516 | | 8302-501-557 | BC 556 B |
| T 517 | | 8302-501-557 | BC 556 B |
| T 518 | | 8302-501-557 | BC 556 B |
| T 901 | | 8302-202-543 | BC 548 B |
| T 902 | | 8302-202-543 | BC 548 B |
| T 903 | | 8302-202-543 | BC 548 B |
| T 904 | | 8302-202-543 | BC 548 B |
| T 1204 | | 8302-200-550 | BC 549 B |
| | |  | |
| D 11 | | 8309-720-270 | ZD 27 C |
| D 12 | | 8309-720-270 | ZD 27 C |
| D 13 | | 8309-720-270 | ZD 27 C |
| D 14 | | 8309-720-270 | ZD 27 C |
| D 15 | | 8309-720-270 | ZD 27 C |
| D 16 | | 8309-720-270 | ZD 27 C |
| D 17 | | 8309-720-051 | ZD 5.1 B |
| D 18 | | 8309-215-041 | 1 N 4151 |
| D 19 | | 8309-720-160 | ZD 16 C |
| D 21 | | 8309-215-041 | 1 N 4151 |
| D 22 | | 8309-720-160 | ZD 16 C |
| D 23 | | 8309-720-028 | ZD 2.7 B |
| D 24 | | 8309-720-028 | ZD 2.7 B |
| D 201 | | 8309-215-041 | 1 N 4151 |
| D 202 | | 8309-215-041 | 1 N 4151 |
| D 203 | | 8309-202-146 | BAT 42 |
| D 204 | | 8309-215-041 | 1 N 4151 |
| D 205 | | 8309-215-041 | 1 N 4151 |
| D 206 | | 8309-202-146 | BAT 42 |
| D 301 | | 8309-944-240 | TLSH 4290 |

| Pos. No. | Fig. No. | Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni | Benennung Description Désignation Denominazione |
|-------------|-------------|--|--|
|-------------|-------------|--|--|

| | | | |
|---|--|--------------|------------|
| D 302 | | 8309-944-240 | TLSH 4290 |
| D 305 | | 8309-944-240 | TLSH 4290 |
| D 306 | | 8309-944-240 | TLSH 4290 |
| D 309 | | 8309-944-240 | TLSH 4290 |
| D 311 | | 8309-944-240 | TLSH 4290 |
| D 315 | | 8309-944-240 | TLSH 4290 |
| D 316 | | 8309-944-240 | TLSH 4290 |
| D 319 | | 8309-944-240 | TLSH 4290 |
| D 321 | | 8309-944-240 | TLSH 4290 |
| D 325 | | 8309-944-240 | TLSH 4290 |
| D 326 | | 8309-944-240 | TLSH 4290 |
| D 331 | | 8309-944-240 | TLSH 4290 |
| D 332 | | 8309-944-240 | TLSH 4290 |
| D 335 | | 8309-944-240 | TLSH 4290 |
| D 336 | | 8309-944-240 | TLSH 4290 |
| D 402 | | 8309-720-046 | ZD 4.7 B |
| D 451 | | 8309-925-024 | GL 9 HD 23 |
| D 452 | | 8309-925-024 | GL 9 HD 23 |
| D 453 | | 8309-925-024 | GL 9 HD 23 |
| D 501 | | 8309-215-050 | 1 N 4148 |
| D 502 | | 8309-720-161 | ZD 16 B |
| D 503 | | 8309-720-064 | ZD 6.2 B |
| D 504 | | 8309-712-752 | MR 752 |
| D 505 | | 8309-712-752 | MR 752 |
| D 506 | | 8309-712-752 | MR 752 |
| D 507 | | 8309-712-752 | MR 752 |
| D 508 | | 8309-215-009 | 1 N 4002 |
| D 511 | | 8309-215-030 | 1 N 4003 |
| D 512 | | 8309-215-030 | 1 N 4003 |
| D 513 | | 8309-215-030 | 1 N 4003 |
| D 514 | | 8309-215-030 | 1 N 4003 |
| D 515 | | 8309-215-050 | 1 N 4148 |
| D 516 | | 8309-215-050 | 1 N 4148 |
| D 522 | | 8309-215-050 | 1 N 4148 |
| D 523 | | 8309-215-050 | 1 N 4148 |
| D 524 | | 8309-215-050 | 1 N 4148 |
| D 1201 | | 8309-211-705 | SFH 205 G |
|  | | | |
| D 901 | | 8309-921-525 | TLSR 5201 |
| D 902 | | 8309-921-525 | TLSR 5201 |
| D 903 | | 8309-921-525 | TLSR 5201 |
| D 904 | | 8309-921-525 | TLSR 5201 |

| Pos. No. | Fig. No. | Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni | Benennung Description Désignation Denominazione |
|-------------|-------------|--|--|
|-------------|-------------|--|--|



| | | | |
|-------|--|--------------|----------------|
| C 529 | | 8414-006-055 | 10.000 µF/63 V |
| C 530 | | 8414-006-055 | 10.000 µF/63 V |
| C 531 | | 8414-006-055 | 10.000 µF/63 V |
| C 601 | | 8660-097-241 | 3300 pF |
| C 651 | | 8660-097-241 | 3300 pF |



| | | | |
|-------|--|--------------|------------|
| R 80 | | 8700-217-057 | 220 Ω n.B. |
| R 109 | | 8705-227-065 | 470 Ω |
| R 112 | | 8705-227-065 | 470 Ω |
| R 225 | | 8701-118-025 | 10 Ω |
| R 414 | | 8766-701-045 | 68 Ω |
| R 420 | | 8705-459-077 | 220 Ω |
| R 432 | | 8766-701-057 | 220 Ω |
| R 436 | | 8766-701-057 | 220 Ω |
| R 516 | | 8730-239-059 | 3 W/ 270 Ω |
| R 518 | | 8700-197-049 | 100 Ω |
| R 528 | | 8700-197-049 | 100 Ω |
| R 529 | | 8700-197-045 | 68 Ω |
| R 535 | | 8765-097-985 | 0.22 Ω |
| R 536 | | 8765-097-985 | 0.22 Ω |
| R 539 | | 8765-097-985 | 0.22 Ω |
| R 541 | | 8765-097-985 | 0.22 Ω |
| R 546 | | 8765-097-985 | 0.22 Ω |
| R 547 | | 8765-097-985 | 0.22 Ω |
| R 552 | | 8765-097-985 | 0.22 Ω |
| R 553 | | 8765-097-985 | 0.22 Ω |
| R 554 | | 8765-097-017 | 4.7 Ω |
| R 555 | | 8705-279-025 | 10 Ω |
| R 556 | | 8705-279-025 | 10 Ω |
| R 557 | | 8765-097-017 | 4.7 Ω |
| R 561 | | 8705-327-273 | 1 K Ω |
| R 563 | | 8705-327-273 | 1 K Ω |
| R 601 | | 8705-459-075 | 1.2 K Ω |
| R 602 | | 8705-459-075 | 1.2 K Ω |



| | | | |
|------|--|--------------|----------|
| Si 1 | | 8315-616-003 | 800 mA/T |
| Si 2 | | 8315-610-002 | 200 mA/T |
| Si 3 | | 8315-620-003 | 2 A/T |
| Si 4 | | 8315-616-003 | 800 mA/T |



| | | | |
|------|--|--------------|---------|
| LA 1 | | 8136-490-123 | 12 V/3W |
|------|--|--------------|---------|

Bedienungsanleitung
55098-941.01

Instruction book
55098-941.01

Mode d'emploi
55098-941.01

Istruzioni d'uso
55098-941.01

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
SUBJECT TO ALTERATION
MODIFICATIONS RESERVEES
CON RISERVA DI MODIFICA

- ⚠ FÜR DIE GERÄTESICHERHEIT ABSOLUT NOTWENDIG UND ENTSPRECHEND DEN RICHTLINIEN DES VDE BZW. IEC, IM ERSATZFALL DÜRFEN NUR BAUTEILE MIT GLEICHER SPEZIFIKATION VERWENDET WERDEN.
- ⚠ ABSOLUTELY NECESSARY FOR THE SAFETY OF THE SET, THESE COMPONENTS MEET THE SAFETY REQUIREMENTS ACCORDING TO VDE OR IEC, RESP. AND MUST BE REPLACED BY PARTS OF SAME SPECIFICATION ONLY.
- ⚠ ABSOLUMENT NECESSAIRE POUR LA SECURITE DE L'APPAREIL ET CONFORME AUX REGULATIONS VDE ET IEC, EN CAS DE REMPLACEMENT, N'UTILISER QUE DES COMPOSANTS AVEC LES MEMES SPECIFICATIONS.
- ⚠ NECESSARI PER LA SICUREZZA DELL' APPARECCHIO E SONO CONFORMI ALLE NORME DI SICUREZZA VDE E IEC, IN CASO DI SOSTITUZIONE IMPIEGARE QUINDI SOLTANTO PEZZI IN RICAMBIO ORIGINALI.

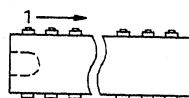
KONDENSATOR/CAPACITOR CONDENSATEUR/CONDENSATORE

- ⌈⌋ ELKO
ELECTROLYTIC
ELECTROLYTIQUE
ELETTROLITICO
- ⌈⌋ TANTAL ELKO
TANTALUM ELECTROLYTIC
ELECTROLYTIQUE AU TANTALE
ELETTROLITICO AL TANTALO
- ⌈⌋ FOLIE
FOLI
A FEUILLE
A FOGLIA
- ⌈⌋ KERAMIK
KERAMIC
CERAMIQUE
A CERAMICA
- ⌈⌋ GLIMMER
MICA
AU MICA
A MICA
- ⌈⌋ VIELSCHICHT
MULTILAYER
A COUCHES MULTIPLES
A PIU' STRATI
- ⌈⌋ POLYPROPYLEN
(KS-KP)

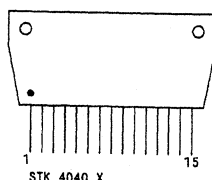
WIDERSTAND/RESISTOR RESISTANCE/RESISTENZA

- ⌈⌋ KSW 0204 DIN
- ⌈⌋ MSW 0204 DIN
- ⌈⌋ KSW 0207 DIN
- ⌈⌋ MSW 0207 DIN
- ⌈⌋ KSW 0309 DIN
- ⌈⌋ KSW 0411 DIN
- ⌈⌋ KSW 0617 DIN
- ⌈⌋ MSW 0309 DIN
- ⌈⌋ NTC
- ⌈⌋ DRAHT
WIRE
BOBINEE
A FILO
- ⌈⌋ METALLOXYDSCHICHT
METAL OXIDE
A OXYDE METALLIQUE
AD OSSIDO METALLICO
- ⌈⌋ RAUSCHARM
LOW NOISE
A SOUFFLE REDUIT
A BASSO RUMORE
- ⌈⌋ SCHWER ENTFLAMMBAR
LOW INFLAMMABLE
A BASSA INFLAMMABILITA
- ⌈⌋ SICHERUNGSWIDERSTAND
SAFETY RESISTOR
FUSIBLE
DI SICUREZZA

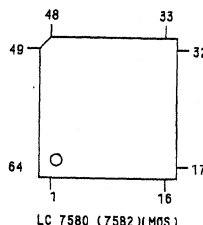
- ⌈⌋ GLEICHSPANNUNG
DC-VOLTAGE
TENSION CONTINUE
TENSION CONTINUA
- ⌈⌋ WECHSELSPANNUNG
AC-VOLTAGE
TENSION ALTERNATIVE
TENSIONE ALTERNATA
- ⌈⌋ REGENSPANNUNG
CONTROL VOLTAGE
TENSION DE REGLAGE
TENSIONE DI CONTROLLO
- ⌈⌋ ABSTIMMSPANNUNG
TUNING VOLTAGE
TENSION DE SYNTONISATION
TENSIONE DI SINTONIA
- ⌈⌋ SCHALTSPANNUNG
SWITCHING VOLTAGE
TENSION DE COMMUTATION
TENSIONE DI COMMUTAZIONE



4099 B (MOS)
SN74 LS 74N
NMC 9306N (MOS)
COP 420 ROM/N (MOS)
COP 444 ROM/N (MOS)
CX 78S (MOS)
LM 339 N
LM 833



STK 4040 X



LC 7580 (7582) MOS

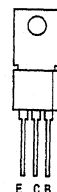
ACHTUNG!
VORSCHRIFTEN BEIM UMGANG MIT
MOS-BAUTEILEN BEACHTEN!
ATTENTION!
OBSERVE MOS COMPONENTS HANDLING
INSTRUCTIONS WHEN SERVICING!
ATTENTION!
LORS DE LA MANIPULATION DES
CIRCUITS MOS, RESPECTER LES
PRESCRIPTIONS MOS!
ATTENZIONE!
OSSERVARE LE RELATIVE PRESCRIZIONI
DURANTE I LAVORI CON COMPONENTI MOS!



BC328
BC546, BC548
BC556, BC558



BC637
BC639
BC640



BD825
BD826

SPANNUNGEN MIT VOLTMETER (R1=10MΩ) FALLS NICHT
ANDERS ANGEZEIGT, GEGEN MASSE GEMESSEN.
MESSWERTE GELTEN BEI 220V~ NETZSPANNUNG.

IF NOT OTHERWISE INDICATED ALL VOLTAGES ARE MEASURED
AGAINST CHASSIS WITH A VOLTMETER (R1=10MΩ). THE VALUES
ARE VALID FOR 220V AC MAINS VOLTAGES.

SAUF INDICATION CONTRAIRE LES TENSIONS SONT MEASUREES
PAR RAPPORT AU CHASSIS AVEC UN VOLTMETRE (R1=10MΩ).
LES VALEURS SONT VALABLES POUR UNE TENSION SECTEUR
DE 220V~ CA.

TENSIONI MISURATE CON VOLTMETRO (R1=10MΩ), SALVE
ALTRE INDICAZIONI, RIFERITE A MASSA. I VALORI DI MISURA
VALGONO CON TENSIONE DI RETE DI 220V~.

⌈⌋ NF-SPANNUNGEN BEI 2X8W AN 8 Ω -8V~ AM AUSGANG,
1KHZ, LAUTST. VOLL AUF, DEFEAT EIN, BALANCE MITTE,
SUBSONIC UND HIGHCUT AUS, LAUTSPRECHERRELAYS EIN.

AF VOLTAGES 2X8W INTO 8 Ω -8V~ AM OUTPUT 1KHZ,
VOLUME FULLY UP, DEFEAT ON, BALANCE IN CENTRE SETTING,
SUBSONIC AND HIGHCUT OFF, LOUDSPEAKER SWITCHES ON.

TENSIONS BF POUR 2X8W SUR 8 Ω -8V~ A LA SORTIE 1KHZ,
VOLUME AU MAXIMUM, DEFEAT EN SERVICE, REGLAGES DE BALANCE
EN POSITION MEDIANE, SUBSONIC ET HIGHCUT HORS SERVICE,
COMMUTATEUR HAUT-PARLEURS EN SERVICE.

TENSIONI BF ALL' USCITA CON 2X8W E 8 Ω -8V~ 1KHZ,
VOLUME AL MASSIMO, DEFEAT INSERITO, BILANCIAMENTO AL CENTRO,
SUBSONIC E HIGHCUT DISINSERITO, COMUTATORI DEGLI ALTOPARLANTI
INSERITI.

GRUNDIG

Ⓢ Btx * 32700 #

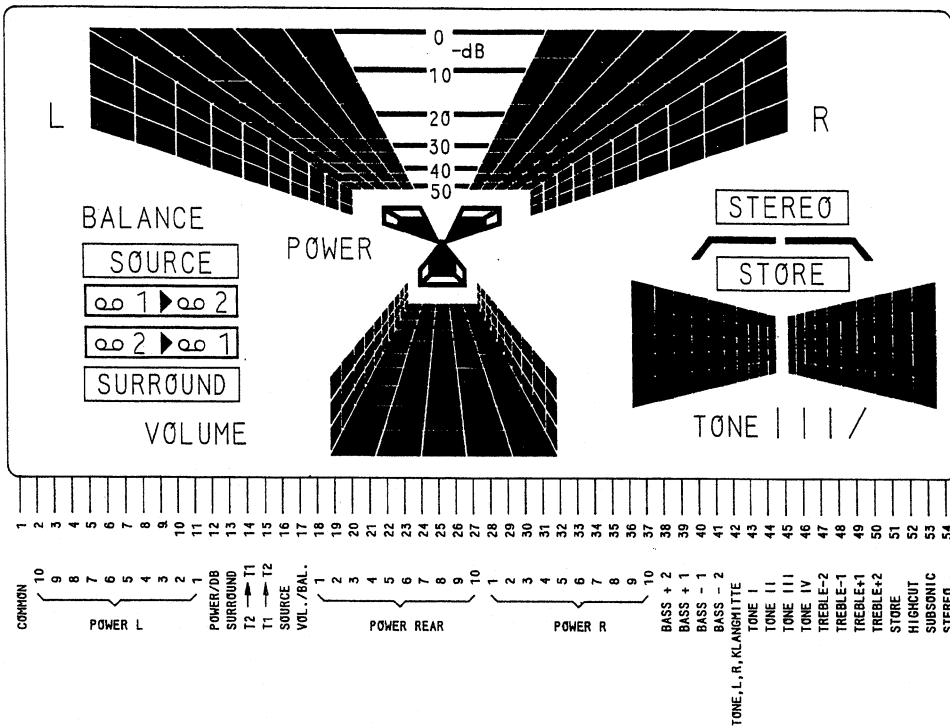
V 8300

Service Manual V 8300 Sach - Nr. 72010 - 701.80

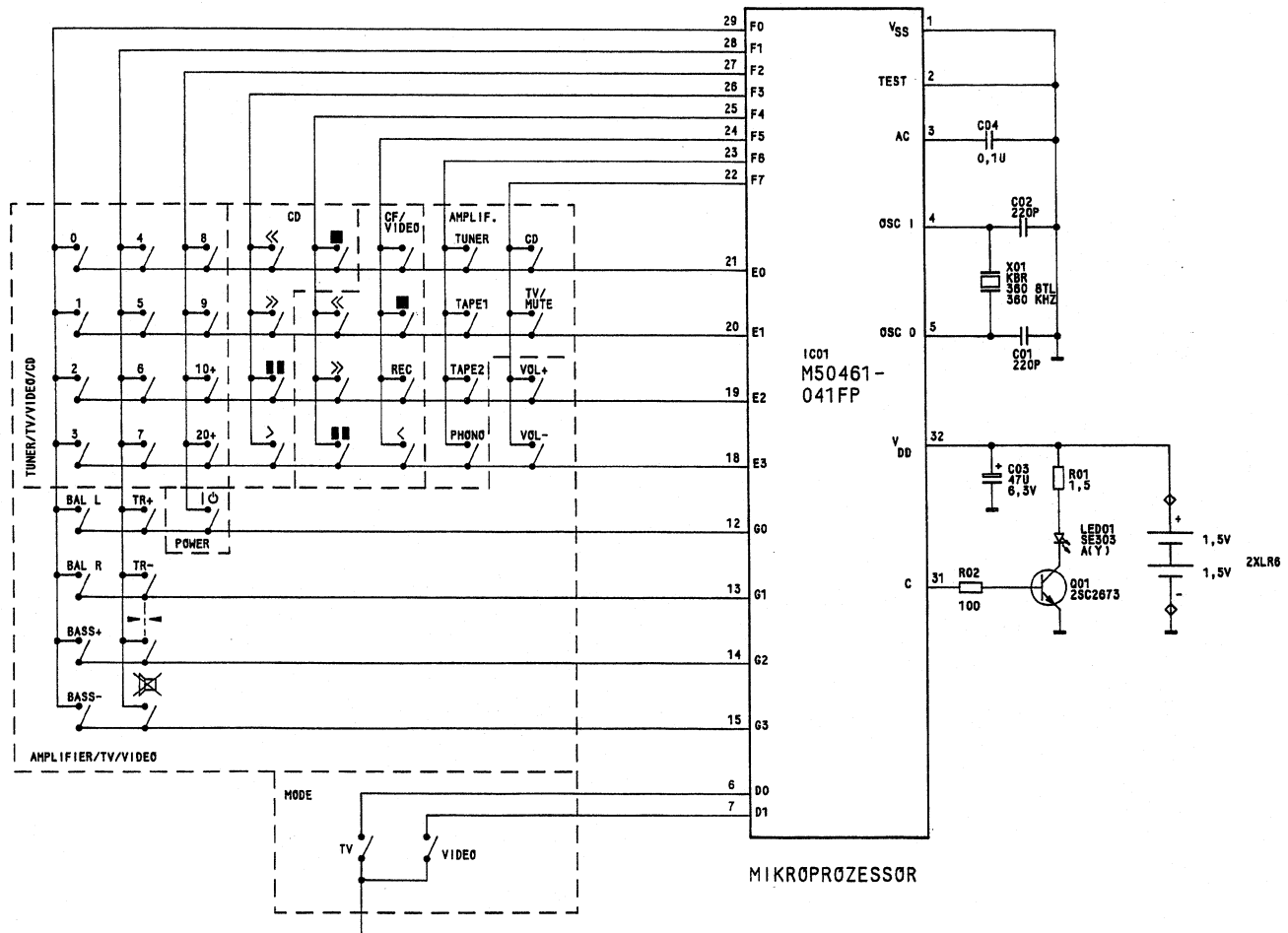
Service manual V 8300 Order - No. 72010 - 701.80

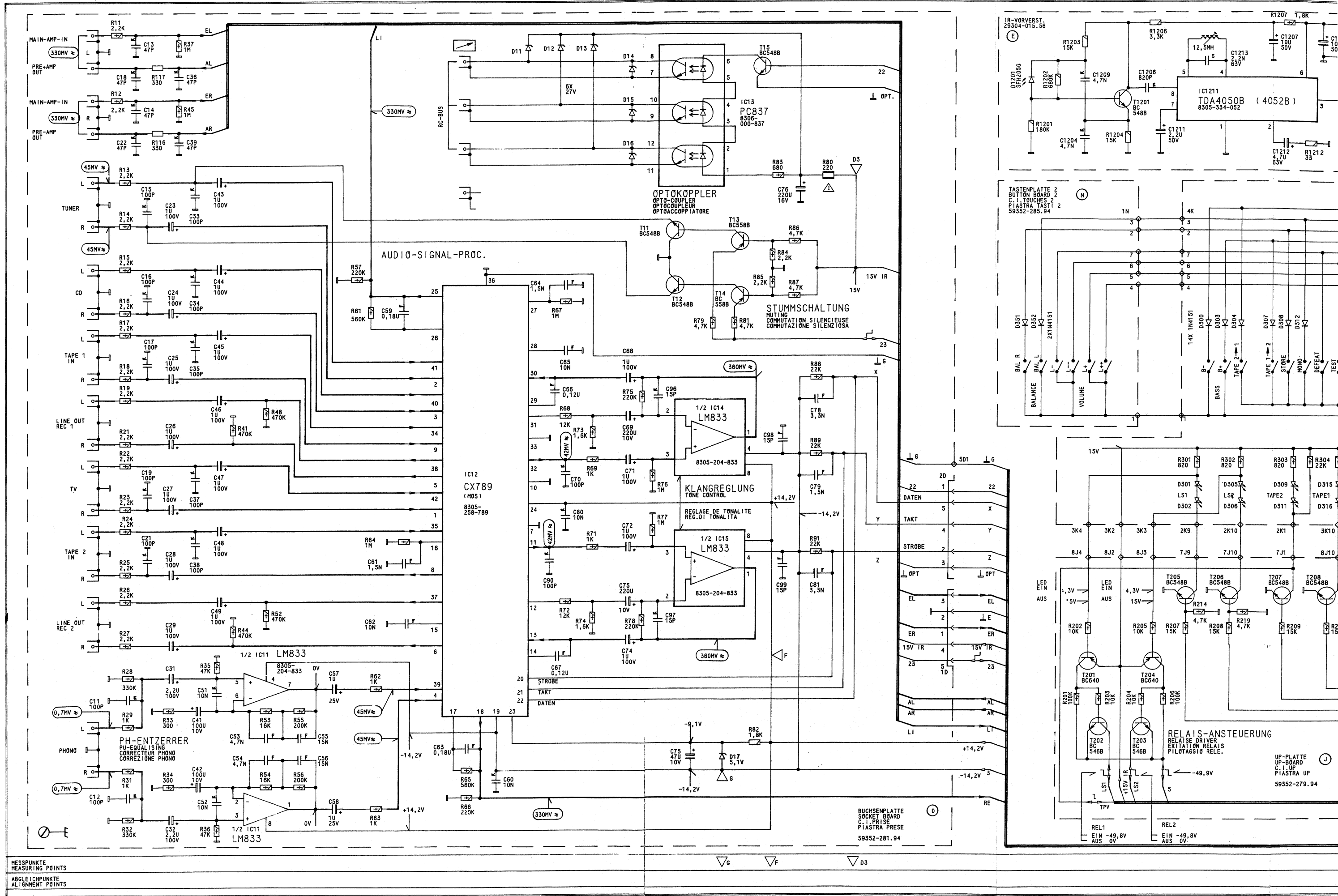
Änderungen vorbehalten
Alterations reserved

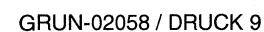
72010 - 702.20

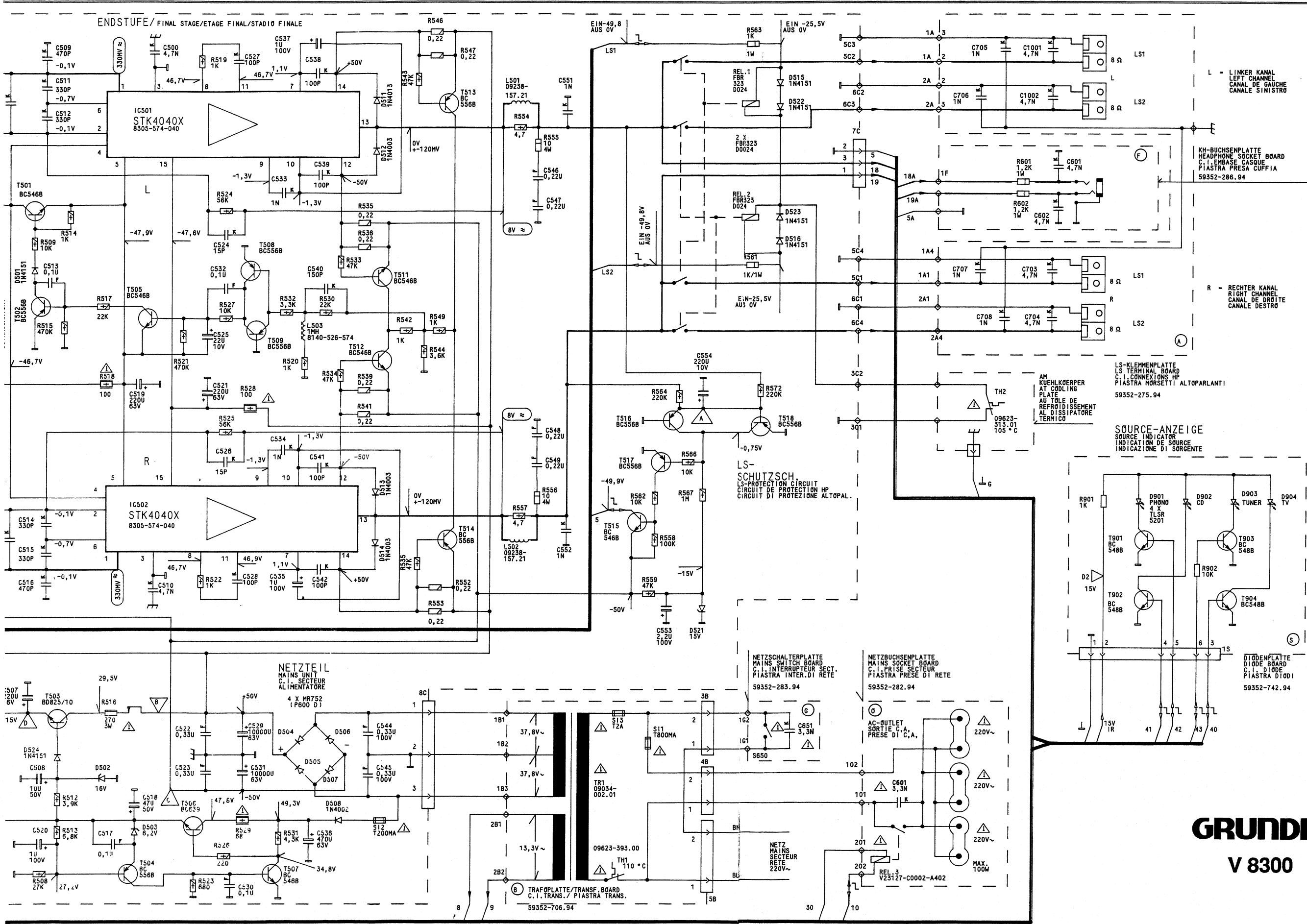


59800-709.01









GRUNDIG
V 8300